

Heimat-Nachrichten

Monatsschrift des Altkreises Schöna u. a. K.
des Kreises Goldberg/Schlesien

Mitteilungsblatt für die Heimatvertriebenen
Bekanntmachungen der Heimatkreisleitenden

Herausgeber und Verleger: H.-D. Blittkau · Hannover · Tel. (05 11) 58 12 20

Postanschrift: Postfach 68 01 55 · 3000 Hannover 61



*Das »Haus Schlesien« wird für viele Ortstreffen
der ideale Tagungsort.*

Schreiberhauer Schnitzer weisen hier den Weg zu den einzelnen Räumen im Haus. Der Wegweiser
steht im Innenhof des »Haus Schlesien«.

Bild: Jutta Graeve

SOLINGER BILDERBOGEN

von Jutta Graeve



Ulli Kabel hatte am Goldberger Tisch für ein besonders eindrucksvolles Ortsschild gesorgt. Die Goldberger konnten besonders viele Besucher aus den neuen Bundesländern registrieren, die zum ersten Mal nach Solingen gekommen waren und im Kreis der Goldberger herzlich aufgenommen wurden.

Der Tisch der Schönauer füllte sich nur zögernd, und von den Kauffungern war überhaupt kaum jemand zu finden. Über den schönen Ortstreffen, die viele Schönauer und besonders die Kauffunger zusammenführen, sollte aber das Heimatkreistreffen, zu dem unsere Patenstadt Solingen einlädt, nicht vergessen werden. Die Schönauer feiern ihr Ortstreffen immer im Jahr zwischen den Solinger Treffen. Die Kauffunger sollten darüber auch einmal nachdenken.



Die Bielauer Jungs fühlten sich offensichtlich auch ohne Damen wohl, jedenfalls waren keine zu sehen, als die Aufnahme entstand.



Die Haynauer legten wie bei jedem Treffen gesteigerten Wert darauf, daß nicht nur von den »Goldbergern« gesprochen wurde. — Aber wie könnte man auch bei so fröhlichen Gesichtern vergessen, daß aus Haynau unser Lausbub kommt, der so gut Schulbubenstreiche erzählen kann.



Aber, liebe Bischdorferinnen links im Bild, ein Fotoapparat schießt doch nicht scharf, weshalb so böse Gesichter? Da sind die Damen rechts uns schon wohlgesonnener.

Schlesier formieren sich

Die Vertriebenen in den neuen Bundesländern formieren sich. In Solingen berichtete Hans Scholz aus Goldberg, daß sich der Bund der Vertriebenen in einem Landesverband Sachsen-Schlesische Lausitz organisiert hat. 120 Schlesier haben bisher einen Aufnahmeantrag gestellt, und täglich

werden es mehr. Die Schlesier in Sachsen streben eine größere Selbständigkeit der schlesischen Lausitz an, zu der vier Landkreise gehören. Sie haben es nicht ganz leicht, so berichtete Hans Scholz, der Vorstandsmitglied ist, sich gegen die Sachsen durchzusetzen.

Handwerker-Rentenrecht ab 1992

Im Rahmen der Rentenreform, die ab 1992 gilt, wurde das 30 Jahre alte Handwerkersicherungsgesetz abgeschafft.

Selbständige Handwerker, die in der Handwerksrolle eingetragen sind, müssen nun auch die Regelungen des Sozialgesetzbuches beachten und hier natürlich besonders die neuen Vorschriften, die sie betreffen.

1. Wer war und ist künftig versicherungspflichtig

Bis Ende 1991 war ein selbständiger Handwerker solange in der gesetzlichen Rentenversicherung versicherungspflichtig, bis er 216 Monate, also 18 Jahre, an Beiträgen gezahlt hatte. Danach entfiel die Versicherungspflicht automatisch. Dies ist nun nicht mehr so. Selbständige Handwerker bleiben nach den jetzt geltenden Bestimmungen auch über den 216. Monat weiter versicherungspflichtig. Sie haben allerdings die Möglichkeit, sich per Antrag von dieser Pflicht nach dem 216. Monat befreien zu lassen.

2. Welche Zeiten zählen?

Die 216 Monate wiederum müssen im übrigen nicht ausschließlich mit Handwerkersicherungsbeiträgen erfüllt werden. Auch frühere Zeiten als Arbeitnehmer oder aber Zeiten der Kindererziehung können z. B. in den 216 Monaten enthalten sein.

3. Befreiung, ab wann?

Eine Befreiung von der Pflicht nach 18 Beitragsjahren erfolgt, wenn der Antrag während der ersten drei Monate danach gestellt worden ist. Ist dies nicht der Fall, so zählt der Zeitpunkt des Antragseingangs. Betroffene Handwerker sollten also den 216. Pflichtbeitragsmonat genau terminieren, um, falls gewünscht, die Versicherungspflicht in der Rentenversicherung zu verlassen.

4. Beitragszahlungen

Für die sog. Alleinhandwerker, die bereits vor 1992 nur alle zwei Monate Rentenbeiträge einzahlen, hat der Gesetzgeber diese Möglichkeit auch weiterhin gestattet. Wer sich allerdings ab 1992 als Handwerker selbständig macht, muß regelmäßig Beiträge einzahlen.

Die Beitragshöhe regelt sich künftig wie bei den versicherungspflichtigen Selbständigen, d. h. die betroffenen Handwerker können, ohne einen Einkommensnachweis beim Versicherungsträger abgeben zu müssen, einen sog. Regelbeitrag einzahlen. Dieser beläuft sich im Augenblick auf 620,— DM monatlich. Natürlich können sie alternativ auch eine Beitragshöhe wählen, die dem jeweiligen Einkommen gerecht wird.

5. Doppelverdienst, was ist zu beachten?

Handwerker, die neben ihrer selbständigen Tätigkeit auch eine Arbeit als Angestellter oder Arbeiter verrichten, sind in Zukunft doppelt versichert. D. h. sie müssen sowohl den Beitrag in ihrer Eigenschaft als selbständiger Handwerker tragen als auch auf Grund ihrer abhängigen Beschäftigung. Dies gilt nicht für diejenigen, die sich bereits vor 1992 in der oben beschriebenen Situation befanden.

Georg M. Mandok, Düsseldorf

Als Deutscher in Oberschlesien

Trotz vieler Versprechungen hat das Bundesinnenministerium das vom Schlesischen Kreis-, Städte- und Gemeindetag vorgesehene Seniorenhilfeprogramm für die Vermittlung deutschen Sprachgutes in Schlesien nicht genehmigt, deutsche Lehrer, die nach Schlesien gehen, bekommen keine offizielle Unterstützung. Trotzdem hat sich eine ganze Reihe ehemaliger Lehrer für diesen Einsatz ohne Honorierung bereitgefunden. Einer von ihnen ist Georg Beier, der zur Zeit im Raum von Groß-Strehlitz eingesetzt ist. Er hat jetzt über seine Tätigkeit berichtet:

Die Heimat rief und ich folgte ihrem Ruf. Alles hinter mir lassend, Wohlstand im gut versorgten Ruhestand, machte ich mich auf den Weg. Es war eine schwere Entscheidung, doch sie war gerechtfertigt angesichts der erschreckenden geistigen Not in unserer schlesischen Heimat. Der Mangel an Lehrern für Deutsch ist gewaltig. Hier in der ländlichen Umgebung von Groß-Strehlitz in Oberschlesien gibt es außer mir keinen deutschen Lehrer. Fast alle Dörfer sind überwiegend von Deutschen bewohnt. Nur die alten Menschen beherrschen noch ihre Muttersprache. Wenn nichts Entscheidendes geschieht, ist das Deutschtum in 20 bis 30 Jahren vernichtet.

Immerhin wohnen hier noch an die eine Million Deutscher.

Man muß sich die augenblickliche Situation vergegenwärtigen: Auf dem Land gibt es nur wenige Lehrer und in den Städten nur zwei Stunden Deutschunterricht in den Schulen, und das einmal in der Woche. Eine erschreckende Bilanz. Der Verdacht liegt nahe, daß viele Lehrer, die über das Auswärtige Amt nach Polen geschickt werden, wohltdotiert in Zentralpolen eingesetzt werden.

Wenn ich richtig unterrichtet bin, müßten nach den deutsch-polnischen Verträgen in den Gebieten mit überwiegend deutscher Bevölkerung auch deutsche Schulen eingerichtet werden. Doch davon kann man nur träumen. Auf dem religiösen Gebiet ist die Situation ähnlich. Trotz der Anordnung von Bischof Nossol in Oppeln ist es schwer, zweimal monatlich deutschen Gottesdienst zu erwirken.

Medienmäßig sieht es ganz trübe aus. Mit der polnischen Regierung sollte endlich einmal »deutsch« gesprochen werden. Verträge, bei denen die eine Seite nur gibt und die andere Seite nur nimmt, dienen nicht der Völkerverständigung. Die Menschen hier sind über die deutsch-polnischen Verträge schwer enttäuscht.

Ohne jede finanzielle Unterstützung unterrichte ich seit Februar 1992 in den Dörfern Starenheim (Kadlub), Karmarau (Sparock) und Karlstal (Osiek). Sie liegen alle im Raum Groß-Strehlitz. Die Kinder vom ersten Schuljahr an in der Schule und die Erwachsenen in Kursen. Die Dankbarkeit der Menschen ist groß.

Besonderer Hilfe bedürfen die Lehrkräfte, die sich als nichtexamierte Lehrer zur Verfügung stellen. So kann man hier ohne weiteres mit einem mittlerem Schulabschluß unterrichten, jedoch ohne Bezahlung vom Kuratorium in Oppeln. Examierte Lehrkräfte erhalten vom Kuratorium eine Honorierung in Sloty. Hier sollte die vorgesehene Tagesgeldregelung von 30 DM pro Tag, die der Schlesische Kreis-, Städte- und Gemeindetag angeregt hatte, schnellstens eingeführt werden.

Unsere Landsleute hier dürfen jetzt nicht in Stich gelassen werden, sie verdienen jetzt Unterstützung. Wie riefen sie unsere... Bundeskanzler in Kreisau zu: »Helmut Kohl, auch unser Kanzler!« Das sollte zu denken geben. Wenn wirksame Hilfe kommt, werden auch genügend »Pioniere« bereit sein, sich für die deutsche Sache einzusetzen und den Menschen hier zu helfen.

Georg Beier

»Christliches Geschäft« als Werbung

Ein Bericht von Jutta Graeve

An die Geschichte eines Geschäftshauses in Haynau erinnert Sigrid Noebels aus Steglitz. Ihr Großvater besaß in Haynau ein Textilgeschäft am Ring 11. So verlebte Sigrid Noebels manche Tage ihrer Kindheit in Haynau.

Ihr Großvater, Hermann Kubitzka, besaß das Geschäft seit dem Jahre 1900. Es war ein typisches Warenhaus der damaligen Zeit. Das Angebot war reichhaltig. Vom Taschentuch über Wäsche, Herren-, Da-

men- und Kinderbekleidung, bis hin zu den Teppichen war alles zu finden. Vor allem die Bleyle-Kleidung war ein Schlager des Hauses. »Laßt die Jugend Bleyle tragen!« war ein Werbeslogan der Zeit, und da diese verflixte Bleyle-Kleidung nie kaputt ging, war das Rauswachsen für die Kinder die einzige Möglichkeit, sie loszuwerden. Wehe aber dem jüngsten Kind, das drei Generationen Bleyle auftragen mußte und das Zeug immer noch hielt. (Die Autorin spricht aus leidvoller Erfahrung).

In das Geschäft Kubitzka kamen Kunden nicht nur aus Haynau, sondern auch aus den umliegenden Dörfern. Sie kamen meist mit dem Kutschwagen vorgefahren.

Großvater Kubitzka verstarb im September 1933. Das Geschäft ging auf seine Frau über. Das Ehepaar Kubitzka hatte zwei Töchter, Charlotte und Helene. Charlotte heiratete 1933 den Vater der Einsenderin, Carl Noebels. Die Trauung fand in der katholischen Kirche statt, das Hochzeitsfest auf dem Hopfenberg. Das junge Paar zog nach Berlin-Steglitz. Tochter Helene heiratete bald darauf den Landwirt Werner Bredau aus Löwenberg.

Nachdem beide Töchter aus dem Haus waren, vermietete Frau Kubitzka Geschäft und Wohnung und zog nach Berlin. Der neue Geschäftsinhaber W. Quenstedt war ein Jude, der das Geschäft bald wieder aufgeben mußte. Der Kaufmann W. Spichale eröffnete neu mit dem ausdrücklichen Hinweis, daß sich im Ring 11 ein Christliches Geschäft befinde.

Bei Kriegsende existierte das Geschäft noch, doch wurde es später mutwillig in Brand gesteckt. Heute haben die Polen einen Wohnhausblock dort errichtet. Margarete Kubitzka verstarb 1973, ihre Tochter 1986. Enkeltochter Sigrid Noebels wäre an einem Stadtplan und Straßenverzeichnis von Haynau vor 1945 interessiert, wer kann ihr helfen?



Ein Stück altes Haynau zeigt dieses Bild vom Ring 11. — Hier befand sich das Textilgeschäft Kubitzka seit dem Jahre 1900. Als Hermann Kubitzka 1933 verstarb, verpachtete seine Frau das Geschäft an W. Quenstedt, der aber bald aufgeben mußte. Der Kaufmann W. Spichale eröffnete neu mit dem Hinweis »Christliches Geschäft«. Ein Werbeslogan, den man sich heute kaum noch vorstellen kann.

Eingesandt von Sigrid Noebels, 1000 Berlin 41, Leydenallee 60

Die
GOLDBERG-HAYNAUER
HEIMATNACHRICHTEN

sind das letzte Bindeglied unter uns Heimatvertriebenen. Ein Abonnement ist ein schönes Geburtstagsgeschenk.

Aus den Heimatgruppen

ALZENAU

Kremserfahrt durch die Märkische Heide

Am Sonntag, den 14. Juni 1992, veranstaltete der Heimatkreis Sagan-Sprottau zusammen mit unserer Heimatgruppe G.-H.-Sch. bei sommerlichem Wetter einen Ausflug ins südliche Umland von Berlin. Allgemeiner Treffpunkt war am S-Bahnhof Schönefeld, von wo aus wir mit dem Bus abgeholt wurden. Im »Keglerheim« Dabendorf, Krs. Zossen, nahmen wir unser Mittagessen ein, danach folgte die aktuelle heimatische Stunde.

Ab 15.00 Uhr war »Kremserfahrt« angesagt, und es ging von dort aus, größtenteils auf Waldwegen, durch die Märkische Heide, aber auch vorbei an Getreidefeldern und Pferdekoppeln.

Witzige Anekdoten lösten bei dieser Fahrt immer wieder Heiterkeit aus. Zur »Märkischen Heide«, »Hoch auf dem gelben Wagen« und anderen Wanderliedern begleitete wie immer Heimatfreund Kummer auf der Handharmonika. — Um 18.00 Uhr ging es von Jühnsdorf mit dem Bus wieder zurück nach Schönefeld.

Alles in allem war es eine gutgelungene Wanderfahrt, an der ca. 30 Heimatfreunde teilnahmen.

Das nächste Treffen ist am 9. August, wieder im »Deutschlandhaus« am Anhalter Bahnhof.

E. Ku.

GOLDBERG

Heimatgruppe Goldberg in Bielefeld

»Wir sind durch Deutschland gefahren«, so könnte das Motto unseres Tagesausflugs vom 14. 6. 1992 lauten.

Pünktlich starteten die beiden Busse in Bielefeld. Zunächst ging die Fahrt über die Autobahn bis ins Werratal. Über Witzenhäusen erreichten wir schnell die Landesgrenze zwischen Hessen und Thüringen. Im Angesicht der ehemaligen »Zonengrenze« hielten wir unsere Frühstückspause. Nach dem Passieren einer Hügelkette lag das »Eichsfeld« vor uns, das mit seiner rein katholischen Bevölkerung sowohl im Dritten Reich, als auch in der ehemaligen DDR eine Sonderstellung einnahm. Man konnte es deutlich an den verhältnismäßig gut erhaltenen Häusern feststellen. Weiter ging die Fahrt über Heiligenstadt, Leinefelde, Worbis, Sondershausen. Jeder dieser Orte wäre für sich allein ein lohnendes Ziel gewesen. Wir konnten nur kurz hineinschauen. Das Fahrtziel Bad Frankenhausen kam näher.

Als wir die Sondershauser Bergkette überwunden hatten, sahen wir im Talkessel die Stadt liegen und auf den gegenüberliegenden Bergen den Rundbau des Panoramas. Fast zur vorgesehenen Zeit erreichten wir den »Schlachtberg« oberhalb von Frankenhausen, wo die aufständischen Bauern 1525 vernichtend geschlagen wurden. Dort steht auch das Gebäude, in dem das große »Bauernkriegs-Panorama« untergebracht ist. Wir hatten schon in einer Versammlung im April einen Vortrag in

Wort und Bild darüber gehört und gesehen und waren bestens vorbereitet.

Die Besichtigung war wegen der großen Teilnehmerzahl (100 Personen) nur in zwei Gruppen möglich. So ging die erste Gruppe bald zur Besichtigung, während die zweite Gruppe an den schnell aufgestellten »Futterkrippen« Würstchen und Kartoffelsalat in Empfang nahm, die wir zu unserer Fahrt mitgenommen hatten. Auf dem großen Gelände, bei strahlender Sonne und dem Gesang der Lerchen über uns, mit weitem Blick in das Thüringer Land, boten die Schmausenden ein frohes und friedliches Bild. Wie gut ist es doch, daß die Zeit auch über die Stätten des Grauens einen friedlichen Mantel ausbreitet. Wenn wir das erleben dürfen, gibt es Mut, immer von neuem auf das Gute zu hoffen.

Nach reichlich zwei Stunden starteten wir wieder. Zunächst ins Tal hinunter, durch Bad Frankenhausen und dann hinauf auf den Gebirgsstock des Kyffhäusers. Das Kyffhäuser-Denkmal zu besuchen, erlaubte die Zeit nicht. So ging es weiter, hinunter in die »Goldene Aue«, vorbei an der Rothenburg. Ein kleiner Schwenker am Nordhang des Kyffhäusers gab uns aber Gelegenheit, das Denkmal wenigstens aus der Ferne zu betrachten, bevor wir auf Nordhausen zufohren. Von Niedersachsenwerfen ging der Weg über Ellrich auf Walkenried zu. Ein Stück Deutschland, das für manche von uns mit traurigen Erinnerungen erfüllt ist. Wieder passierten wir die ehemalige Grenze, noch an den Betonpfählen des Zaunes zu erkennen. Dicht dahinter kamen wir an der Stelle vorbei, an der wir bei unserer Harzfahrt 1988 gehalten hatten und voll Bedrückung in das nicht durch Stacheldraht und Zaun abgegrenzte, eingeschlossene Land geschaut hatten. Der Stacheldraht ist abgebaut — auch in unserem Denken?

Die Sänger vom Warmutsweg könnte man dieses Bild nennen.

Die Florian-Band hatte beim Bunten Abend in Solingen das Goldberg-Lied arrangiert, doch mit dem Rhythmus gab es Schwierigkeiten.

Die Sänger vom Warmutsweg setzten sich durch (von links): Hans Rosenfeld, Ruth Seliger, Rosel Bonack (Schönau-Import, ebenso wie die nicht abgebildete aber kräftig mitsingende Fotografin), Renate Streich, Gerda Schmiegel. (Bei den Damen wurde nur der Mädchennamen angegeben).

Bild: Jutta Graeve



Bald erreichten wir Bad Sachsa. Im »Kur-Café Seidelmann« wurden wir schon von den Geschwistern Seidelmann und ihren fleißigen Helfern erwartet und herzlich begrüßt. Auch wenn das Café nicht mehr in Goldberg steht, sondern in Bad Sachsa, für die kurze Einkehr fühlten wir uns wie daheim.

Doch die Zeit drängte, denn wir hatten noch eine lange Heimfahrt vor uns. Kurz nach 21.00 Uhr kamen beide Busse mit den Fahrgästen wohlbehalten in Bielefeld an. Ein schöner und erlebnisreicher Tag hatte seinen Abschluß gefunden.

Bleibt allen Teilnehmern der Fahrt, allen Freunden, die diesen Bericht lesen, nur eines zu sagen: Seht euch auf einer Karte noch einmal die Fahrtroute an und fahrt selbst die Orte an, die wir nur streifen konnten. Es lohnt sich bestimmt!

Eine gute Sommer- und Urlaubszeit wünschen Ihnen

Rotraut und Harri Rädcl

KAUFFUNG

Ortstreffen der Kauffunger im September 1992 in Hagen

Für unser Ortstreffen am 26. und 27. September 1992 in Hagen bitte ich, die Anmeldungen zur Teilnahme jetzt einzureichen. Sie sollten nach Möglichkeit schriftlich erfolgen. Sie sind zu richten an:

Walter Ungelenk

Vormberg 10, 5800 Hagen 1

Telefon (0 23 31) 5 31 43

Treffpunkt der Zusammenkunft ist wieder die »Wartburg«, 5800 Hagen 1, Scharnhorststraße 40a, gegenüber der Klosterkirche.

Bei der Anmeldung sind anzugeben: teilnehmende Personenzahl, Übernachtungswünsche und Teilnahme am gemeinsamen Mittagessen. Wegen der umfangreichen Vorbereitungen sind die Anmeldungen

frühzeitig einzureichen. Besonders dann, wenn Übernachtung gewünscht wird. — Anmelden sollen sich alle Teilnehmer.

In der nächsten Ausgabe gebe ich den Ablauf des Treffens bekannt. Unsere großen Ortstreffen bieten immer das Wiedersehen mit vielen Heimatfreunden und Angehörigen. So lade ich auch zum Treffen in Hagen herzlich ein.

Mit freundlichen Grüßen

Walter Ungelenk

NEUDORF/GRÖDITZBERG

Neudorfer Treffen

Das Neudorfer Treffen in Sarstedt am 27. und 28. Juni war wieder ein großer Erfolg. Bei herrlichem Wetter hatten wir zwei sehr schöne Tage. Wir hoffen, daß wir uns in zwei Jahren an gleicher Stelle bei bester Gesundheit wiedersehen. — Hiermit sei ein besonderer Dank an Siegfried und Giesela Heyland sowie an die Mithelfenden Lotte Zapf, geb. Kuhnke, und Gretel Seidel, geb. Rößler, ausgesprochen.

Elsa Wirth

Am Weihbach 1, 4712 Werne
Telefon (0 23 89) 4 58 67

REICHWALDAU

Treffen der Reichwaldauer zu Himmelfahrt in Wellie

Zu unserem Heimattreffen am 28. Mai 1992 (Himmelfahrt) kamen die Reichwaldauer zahlreich angereist. Auch aus den neuen Bundesländern konnten wir Heinrich Rauppach mit Frau Elly, Gerhard Wesneck mit Frau Johanna, geb. Rauppach, Ernst Axt mit Frau Gerda, geb. Brinnig, und Hildgard Schreiber, geb. Franke, in unserem Kreise begrüßen. Leider war es mehreren Heimatfreunden wegen Krankheit, aus Alters- oder anderen Gründen nicht möglich, bei uns zu sein. Die aufgegebenen Grüße wurden übermittelt, die Anwesenden gaben diese mit besonders herzlichen Wünschen zurück.

In einer Schweigeminute gedachten wir unserer Toten in fremder, heimatlicher und in hiesiger Erde und derer, die im letzten Jahr für immer von uns gegangen sind.

Nach der Begrüßung folgte der Dia-Vortrag über Reichwaldau, der als Folge der schlechten Abdunklung im Raum nicht ganz gelungen war, doch dürften die ausführlichen Worte dazu Ersatz gewesen sein.

Das gemeinsame Kaffeetrinken brachte reges Gesprächsthema auf, und manches Erlebnis von früher wurde aufgefrischt. Auch das Wiedererkennen nach Jahren brachte manchen zum Nachdenken. Unser Heimatfreund Günther Göhlich lud mit seinem Akkordeon zum Mitsingen ein, und unsere Liesel Nixdorf wagte ein Tänzchen mit Alfred Feist.

Leider ist die Zeit bemessen gewesen, im Nu mußten wir alle »Auf Wiedersehen« sagen, und gleiches tue ich hiermit mit dem Wunsch, daß wir uns im nächsten Jahr bei bester Gesundheit wieder bei Heinrich und Ilse Hormann treffen werden.

Mit herzlichen Grüßen verbleibe ich
Euer

Wilhelm Seifert

Diedesbreede 17, 4543 Lienen
Tel. (0 54 83) 14 11



Teilnehmer des Neudorfer Treffens am 27./28. Juni 1992 in Sarstedt.

KONRADSWALDAU

Konradswaldauer Treffen in Bielefeld

Der Einladung von Günter Langer waren wieder etwa 100 Landsleute gefolgt, um im altbekanntesten Fichtenhof in Bielefeld unser alle zwei Jahre stattfindendes Ortstreffen mitzuerleben. Wie üblich folgte nach den Begrüßungsworten die Kaffeetafel mit den schlesischen Kuchenspezialitäten. Während der vergangenen zwei Jahre besuchten wiederum einige Konradswaldauer unsere Heimat. Somit durften wir im Fichtenhof einen Film, Dias und Fotos betrachten, welche uns ein Bild vermittelten, wie es zur Zeit daheim aussieht. Auch aus den neuen Bundesländern waren Landsleute angereist, um bei diesem Wiedersehen dabei zu sein.

Leider gab es nicht nur Freudentränen, denn so einige sind seit dem letzten Treffen

wieder von uns gegangen, derer ehrend gedacht wurde. Bis zum späten Abend gab es im Saale keine Langeweile. Man merkte fast nichts von dem Gewitter und den Hagelschauern draußen. Der Wirt sorgte ständig für das leibliche Wohl seiner schlesischen Gäste. Heimatlieder wurden angestimmt, und mit einem Solo-Gesang erfreute uns der stimmungsgewaltige Bernhard.

Folgendes erscheint mir noch wichtig: Durch Handzeichen beschloß die Mehrheit der Anwesenden, unser nächstes Treffen nicht wie bisher am Pfingstsonntag, sondern an einem Sonntag ab 10.00 Uhr mit Frühschoppen zu starten. Ob vor oder nach Pfingsten, wird noch beraten.

Zum Schluß noch einen herzlichen Dank an Günter Langer und seine rührige Helfermannschaft für das gute Gelingen unseres Konradswaldauer Heimattreffens 1992.

Euer Günter Beer

Liebe Heimatortsvertrauensleute!

An unserem diesjährigen Heimattreffen in unserer Patenstadt Solingen wurde seitens der Stadtverwaltung Solingen der Wunsch geäußert, mit den Ortsvertrauensleuten in einen persönlichen Kontakt zu kommen. Sie sind es schließlich, die die Verbindung innerhalb Ihres Heimatortes aufrechterhalten und damit auch die persönlichen Kontakte pflegen. Sie selbst aber sollen auch in die Beziehung zu unserer Patenstadt enger eingebunden werden. Darum möchte die Stadt Solingen die Heimatortsvertrauensleute kennenlernen und lädt Sie zu einem Besuch in die Klingenstadt ein.

Es ist so schade, daß einige Dörfer beim Treffen in Solingen nie vertreten sind, da ihre Ortstreffen sich teilweise terminlich mit dem Haupttreffen überschneiden. Vielleicht könnte durch gemeinsame Gespräche hier eine Lösung gefunden werden. Und sicher gibt es auch noch andere Themen von allgemeinem Interesse.

Bei dieser Gelegenheit sollen Sie auch unsere Patenstadt Solingen und die nähere Umgebung im Bergischen Land kennenlernen.

Gedacht ist an einen Termin im Spätherbst — etwa die zweite Novemberhälfte dieses Jahres, Freitag/Samstag —, an dem Sie Gäste unserer Patenstadt sein sollen.

Nun eine Bitte: Ich bin nicht im Besitz einer Liste der Ortsvertrauensleute. Bitte teilen Sie alle mir Ihre vollständige Anschrift mit Telefonnummer und Angabe Ihres Heimatortes, den Sie betreuen, mit. Außerdem lassen Sie mich gleichzeitig bitte wissen, ob Sie an dem »Ortsvertrauensleutetreffen« in Solingen teilnehmen können. Die Einladung würde Ihnen dann direkt von der Stadt Solingen zugehen.

Ich selbst würde mich freuen, Sie alle einmal persönlich kennenzulernen und freue mich schon jetzt auf Ihre Antwort.

Ihre Renate Boomgaarden-Streich
Heimatkreisbeauftragte

Herzlichen Glückwunsch!

Die Heimatgemeinschaften und der Heimatverlag wünschen allen Geburtstagskindern und Jubilaren für Gesundheit und Wohlergehen alles Gute. Den Kranken baldige Genesung und für den weiteren Lebensweg herzliche Wünsche. Wir hoffen, daß alle Altersjubilare, besonders die, von denen wir über das Wohlergehen kaum etwas erfahren, gesund sind.



GOLDBERG

Zum 106. Geburtstag am 16. 6. 1992 nachträglich Herrn Gustav LINDNER, in O-1170 Berlin-Köpenick, Pflegeheim

Zum 85. Geb. am 11. 8. 92 Frau Hildegard BRÜMMER, geb. Lody, Matthäiplatz 9, in 4150 Krefeld, Färberstr. 10

Zum 84. Geb. am 15. 7. 92 Herrn Konrad KORDAS, Wolfstr. 15, in O-9135 Burkhardtsdorf/Erzgeb.

Zum 80. Geb. am 1. 8. 92 Frau Ingeborg SCHMIDT, geb. Neumann, Brügerberg 5, in 6320 Alsfeld 13, Raabgasse 18

Zum 79. Geb. am 6. 7. 92 Frau Anny BISCHOFF, geb. Hoffmann, Friedrichstor 7, in 7505 Ettlingen 5, Plättigstr. 5

Zum 79. Geb. am 14. 8. 92 Frau Elisabeth HÄRTEL, geb. Schüchel, in 8460 Schwandorf, Bachstraße 10

Zum 79. Geb. am 15. 8. 92 Herrn Hans SCHOLZ, in O-7270 Delitzsch, Wiesenstr. 3

Zum 75. Geb. am 3. 8. 92 Herrn Fritz DIETRICH, Friedrichstor 8, Stadtverwaltung, in O-4502 Dessau, Schochplan 56

Zum 71. Geb. am 10. 8. 92 Frau Ruth JÄCKEL, in O-3270 Burg, Hermann-Mattern-Ring 10/2

Zum 70. Geb. am 14. 7. 92 nachträglich Herrn Hubert SCHULZ, Oberring 55, in 6520 Worms, Barbarossaplatz 3



Das frühere Gasthaus mit Fleischerei Schwarz in Steinsdorf, wo manch Haynauer bei Wanderungen Rast machte. — Anlässlich einer Haynaufahrt im Mai 1991 von Gerhard Schmittleh, 8533 Ebermannstadt, Feuersteinstraße 12, entstand diese Aufnahme.



HAYNAU

Zum 88. Geb. am 27. 7. 92 Frau Charlotte KNOPF, geb. Maron, Lessingstr. 1, in 8400 Regensburg, Humboldtstr. 64

Zum 87. Geb. am 10. 8. 92 Frau Martha POHL, geb. Kallert, Bahnhofstr. 10. Sie wohnt zusammen mit ihrer Tochter Rosemarie Pohl in 6700 Ludwigshafen, Sieglindenstr. 16

Zum 86. Geb. am 15. 7. 92 Herrn Richard TITZE, Ring 13, in 3490 Bad Driburg, Widostr. 23

Zum 81. Geb. am 24. 7. 92 Frau Gertrud SEIFERT-NICKEL, geb. Daum, Liegnitzer Str. 61, in 8907 Thannhausen, Margaretenbrünnerle 9

Zum 81. Geb. am 27. 7. 92 Herrn Paul KÜHN, Töpferstr. 9, auch Konradsdorf, in F 83610 Collobrieres, 2. rue Marat, Frankreich

Zum 80. Geb. am 25. 7. 92 Frau Anna HERRDE, geb. Stenzel, Liegnitzer Str. 74, in 4787 Geseke/Westf., Viehstr. 10

Zum 80. Geb. am 1. 8. 92 Frau Else WINKLER, geb. Deunert, Liegnitzer Str. 22, in 4000 Düsseldorf 31, Alte Landstr. 180

Zum 79. Geb. am 15. 8. 92 Frau Erna DRIEMECKER, geb. Franke, Weberturmstr. 6, in O-4341-Trebitz b. Könnern, Dorfstr. 6, Fach 4-04

Zum 79. Geb. am 17. 8. 92 Frau Meta ELSNER, Friedrichstr. 4, in 5620 Velbert 1, Jahnstr. 3

Zum 78. Geb. am 24. 7. 92 Frau Ruth HERDZIN, geb. Saueremann, in 8000 München 40, Milbertshofener Str. 10

Zum 71. Geb. am 17. 7. 92 Frau Ilse MÜLLER, geb. Sprenger, verw. Thiel, Mönchstr. 1 (Haynauer Stadtblatt), in 5480 Remagen, Gartenstr. 14

Zum 71. Geb. am 29. 7. 92 Herrn Heinz VIELHAAR, Bergstr. 3a, in 5600 Wuppertal 22, Kohlenstr. 16



SCHÖNAU

Zum 92. Geb. am 9. 8. 92 Frau Else MEHWALD, geb. Friedrich, Am Lerchenberg 1, in 4056 Schwalmtal, Fischelner Weg 12

Zum 88. Geb. am 8. 8. 92 Frau Marie KATTNER, geb. Käse, Ring 59, in 3017 Pattensen 1, Im Mühlenfelde 1

Zum 83. Geb. am 31. 7. 92 Herrn Paul SCHNEIDER, Ring 14, in O-7903 Elster (Elbe), Mittelstr. 12

Zum 81. Geb. am 5. 8. 92 Frau Hanna FEUERSTEIN, geb. Garbe, Schloßstr. 3, in 8804 Dinkelsbühl, Bechhofener Str. 26

Zum 80. Geb. am 7. 8. 92 Frau Elfriede BRUST, geb. Ziegler, Am Humberg 8, in 4800 Bielefeld 1, Taubenstr. 4 a

Zum 75. Geb. am 4. 8. 92 Herrn Dr. Dietrich BARTELS, ev. Pfarrhaus, in Stuttgart 1, Fraastr. 12 a

Zum 75. Geb. am 5. 8. 92 Frau Dorothea HIRSCH, geb. Münster, Hirschberger Str. 40, auch Tiefhartmannsdorf, in O-1821 Dippmannsdorf Kr. Belzig, Freibadstr. 24



Schülerinnen und Schüler des Geburtsjahrgangs 1920 der kath. Volksschule Goldberg mit Lehrer Schmidt. — Einges. von Johanna Schüchel, 8460 Schwandorf, Bachstraße 10

Zum 74. Geb. am 26. 7. 92 Herrn Hans ROSSI, Burgplatz 5, in 6072 Dreieich, Offenbacher Str. 31

Zum 71. Geb. am 24. 7. 92 Herrn Hans BECKER, Ring 37, in 5600 Wuppertal 1, Hombüchel 24

Zum 71. Geb. am 5. 8. 92 Frau Helene GLÄSER, geb. Grohmann, An der Aue 1, in 5900 Siegen, Im Wiesental 71

Zum 60. Geb. am 31. 7. 92 Herrn Walter LIENIG, Ring 27, in O-5301 Haindorf, Im Dorfe 23

Zum 60. Geb. am 7. 8. 92 Herrn Manfred HEINZE, Goldberger Str. 5, in 3180 Wolfsburg 12, Dresdener Str. 13

Zum 55. Geb. am 27. 7. 92 Frau Helga THIEL, geb. Grüner (Ehefrau von Horst Thiel), Goldberger Str. 7, in 8500 Nürnberg 70, Nansenstr. 22

Zum 55. Geb. am 18. 8. 92 Frau Nora SCHLIETER, geb. Hartwig, Hirschberger Str. 28, in 5948 Schmallenberg, An der Robbecke 17

ALT-SCHÖNAU

Zum 89. Geb. am 25. 7. 92 Herrn Alfred PATTING, in 6830 Schwetzingen, Hildastr. 21

Zum 87. Geb. am 1. 8. 92 Frau Hedwig ZOBEL, geb. Schäfer, in 5100 Aachen, Drosselweg 30

Zum 87. Geb. am 12. 8. 92 Herrn Gerhard KAMPER, in 3422 Bad Lauterberg 5, Mittelweg 8

Zum 86. Geb. am 17. 7. 92 Herrn Otto WALTER, in 3355 Kalefeld, Drögerode 6

Zum 80. Geb. am 28. 7. 92 Frau Klara KÜGLER, geb. Opitz, in 2875 Ganderkesee Heide 2, Heiderweg 36

Zum 79. Geb. am 17. 7. 92 Frau Helene HEIDE, geb. Wahn, in 4424 Stadtlohn, Eichendorffstr. 23

Zum 72. Geb. am 19. 8. 92 Frau Elli ANDREASSON, geb. Arlt, in 2190 Cuxhaven, Mittelstr. 17

Zum 71. Geb. am 10. 8. 92 Frau Hildegard FLECHTNER, geb. Drescher, in 309 Jeffersonstreet, 53593 Verona, Wisconsin USA

Zum 71. Geb. am 11. 8. 92 Herrn Günter STURM, in 4130 Moers 1, Siedweg 7

Zum 65. Geb. am 6. 8. 92 Frau Hedwig ENGEL, geb. Hauptmann, in 3000 Hannover 1, Im Othfelde 59c

Zum 50. Geb. am 17. 8. 92 Herrn Gerhard RASCHKE, in 4800 Bielefeld 1, Hagenkamp 169

ADELSDORF

Zum 78. Geb. am 31. 7. 92 Frau Irmgard WILDE, in 5000 Köln 80, Im Weidenbruch 132

Zum 71. Geb. am 6. 8. 92 Frau Helene SCHIWEK, geb. Woischke, in 6154 Lorsch, Rödchegasse 12

Sei stolz

Bekenne dich zur Heimat immerdar, wo von Geburt an dein zuhause war. Du stammst aus einem schönen, reichen Land, das weit und breit kaum seinesgleichen fand. Denk' stets daran, damit du's nie vergißt. Sei stolz darauf, daß du ein Schlesier bist.

Der Verfasser dieses Bekenntnisses zur Heimat, der aus Breslau stammende Schriftsteller, Journalist und Komponist **Erich A. Franz**, begeht am 10. Juli in München seinen 70. Geburtstag. Neben mehreren schlesischen Büchern hat er zwei Kassetten und eine Langspielplatte mit schlesischen Beiträgen herausgebracht. Im Herbst d. J. erscheint eine dritte Kassette.

Wir gratulieren herzlich und wünschen alles Gute für ein weiteres erfolgreiches Schaffen.



Heimatsfreunde aus Bischdorf beim Solinger Treffen. — Einges. von Dieter Breier, 4020 Mettmann, Breslauer Straße 4.

BERICHTIGUNG

In unserer Juni-Ausgabe gratulierten wir Herrn Hans SOBRZYKOWSKI, 5452 Weißenthurm, Becherstr. 7, zum Geburtstag. Die Veröffentlichung erfolgte versehentlich, da Herr Dobrzykowski bereits am 13. 12. 1991 im Alter von 62 Jahren verstorben ist.

ALZENAU

Zum 90. Geb. am 31. 7. 92 Herrn Paul WERNER, in 3352 Einbeck OT Avendshausen, Am Kirchweg 27

Unserem Kantor a. D. Paul Werner wünschen wir alles Gute und beste Gesundheit.

Wir Alzenauer/Moschendorfer würden uns sehr freuen, wenn Kantor Werner mit Tochter, Sohn und Schwiegertochter zu unserem Treffen am 26. 9. 1992 in Oerlinghausen — auch wenn es nur für kurze Zeit wäre — kommen würde.

Die Alzenauer und Moschendorfer

Zum 90. Geb. am 13. 8. 92 Frau Klara MENZEL, geb. Lange, in 5450 Neuwied 13, Pommernstr. 7

Zum 87. Geb. am 4. 8. 92 Frau Klara MENZEL, in O-7220 Delitzsch, Friedrich-Engels-Str. 16

Zum 72. Geb. am 20. 7. 92 Frau Trude RUNGWEBER, in O-5401 Berka, Frankenhäuser Str. 9 D



Kantor Paul Werner a.D. wird 90 Jahre alt

Zum 71. Geb. am 24. 7. 92 Herrn Hans HÖFCHEN, in 4100 Duisburg 11, Watenkampstr. 7

Zum 71. Geb. am 26. 7. 92 Frau Else BERGER, geb. Hennemann, Moschendorf, in O-6500 Gera, Höckelstr. 5

Zum 71. Geb. am 7. 8. 92 Frau Erika LANGE, in 3340 Wolfenbüttel, Bernardusring 19

Zum 71. Geb. am 9. 8. 92 Frau Hertha THAMM, in 6831 Reilingen, Görlitzer Str. 12

BÄRSDORF-TRACH

Zum 79. Geb. am 1. 7. 92 nachträglich Frau Gertrud RITTER, geb. Kuhns, in 6400 Fulda, Bonhöfferstr. 24

Zum 72. Geb. am 1. 7. 92 nachträglich Frau Else NEUMANN, geb. Neumann, in 3201 Algermissen, Lühnde, Am Ring 15

BIELAU

Zum 71. Geb. am 19. 7. Frau Hildegard PRAMMER, geb. Hillwig, in A-4493 Wolfen b/Steyr, Kirchenstr. 7, Ober-Österreich

BISCHDORF

Zum 92. Geb. am 16. 8. 92 Frau Marth FIEDLER, Nr. 37, in O-9901 Plauen, Unterlosa 16

Zum 89. Geb. am 15. 8. 92 Frau Ida DEHMEL, geb. Speer, Nr. 81, in O-9122 Adorf ü. Karl-Marx-Stadt, Meinersdorfer Str. 7

Zum 86. Geb. am 15. 8. 92 Frau Berta SCHMIDT, geb. Deunert, Nr. 64, in 5272 Karlskamp ü. Gummersbach, Breslauer Str. 5

Zum 83. Geb. am 24. 7. 92 Frau Berta SENFT, geb. Lorenz, in O-1040 Berlin, Chausseestr. 42 a

Zum 83. Geb. am 20. 8. 92 Frau Frieda GUTSCHE, geb. Meier, in 5273 Windhagen ü/Gummersbach, Löhestr. 13

Zum 81. Geb. am 11. 8. 92 Frau Ella SCHRÖTER, geb. Glauer, Nr. 84, in 5286 Hückhausen, Post Bielstein

Zum 78. Geb. am 6. 8. 92 Frau Elsbeth HERFURTH, geb. ?, ohne Anschrift

BROCKENDORF

Zum 70. Geb. am 29. 7. 92 Herrn Artur REINERT, in O-5101 Markvippach, Unterdorf 79d

DOBERSCHAU

Zum 78. Geb. am 24. 7. 92 Herrn Bernhard SCHMIDT, in 5205 St. Augustin 3, Nobelstr. 14

FALKENHAIN

Zum 89. Geb. am 2. 8. 92 Frau Elsbeth WEIDMANN, geb. Tamm, in 4800 Bielefeld 1, Am Rottland 11

Zum 84. Geb. am 26. 7. 92 Frau Frieda BIEGLER, geb. Girbich, in 4048 Grevenbroich 2, Krummstr. 55

Zum 78. Geb. am 16. 7. 92 Frau Hedwig BÄNSCH, in 6369 Niederdorfelden b. Bad Vilbel, Lettenweg 25

Zum 72. Geb. am 2. 8. 92 Frau Maria KLINGAUF, in 3360 Osterode, An der Sägemühle 1a

Zum 71. Geb. am 20. 7. 92 Frau Kläre DINTER, in O-9101 Altenhain, Dorfstr. 63

Zum 71. Geb. am 22. 7. 92 Frau Marta ECKERT, in 4730 Ahlen/Westf., Hindemithstr. 2

Zum 70. Geb. am 18. 7. 92 Frau Ursula JORISSEN, in 2890 Norden OT Großen-Siel, Hansingstr. 215

Zum 70. Geb. am 13. 8. 92 Frau Elisabeth SCHUBERT, geb. Ruffer, in 4710 Lüdinhäusen 2, Alte Heide 19

Zum 65. Geb. am 16. 7. 92 Herrn Bernhard SCHMIDT, in O-8400 Riesa, Wilhelm-Busch-Str. 39

GEORGENTHAL

Zum 95. Geb. am 30. 7. 92 Frau Margarete HERRMANN, geb. Schirm, in 3501 Fuldata 1, Friedrich-Engels-Str. 66

Zum 87. Geb. am 30. 7. 92 Frau Else geb. Lange, in 3306 Lehre, Birkenfeldstr. 33

Zum 80. Geb. am 19. 8. 92 Frau Erna KERN, geb. Scholz, in 6253 Hadamar, Hohlstr. 15

Zum 60. Geb. am 28. 7. 92 Herrn Reinhard LESSIG, in 6239 Kriftel, Taunusstr. 36

GIERSDORF

Zum 92. Geb. am 21. 7. 92 Herrn Wilhelm BECHTHOLD, Rothbrünnig, in 6941 Goxheimertal

Zum 89. Geb. am 17. 8. 92 Herrn Reinhold BRIER, Rothbrünnig, in 3000 Hannover 72, OT Bemerode, Wülfeler Str. 23

Zum 80. Geb. am 6. 8. 92 Frau Margarete STOLL, geb. Baumert, in 8220 Traunstein, Einham 20

Zum 73. Geb. am 21. 7. 92 Frau Erna RICHTER, geb. König, in O-8312 Heidenau, Franz-Schubert-Str. 1a

Zum 55. Geb. am 14. 8. 92 Herrn Wolfgang SCHIMPKE, in 2813 Eyrstrup, Strubenstr. 25

GÖLLSCHAU

Zum 94. Geb. am 26. 7. 92 Herrn Georg LOHMEYER, Rittergut Nieder-Göllschau, in 5300 Bonn 1, Wohnstift Augustinum, Römerstr. 78, App. 2428

Zum 81. Geb. am 16. 7. 92 Herrn Alexander GISDER, in 3000 Hannover 91, Gehrdenener Str. 32

Zum 79. Geb. am 5. 8. 92 Frau Lina KUNERT, in 5880 Lüdenscheid, Brandenburger Weg 6

Zum 78. Geb. am 1. 8. 92 Frau Hildegard HÄNSLER, verw. Tauchert, in 1000 Berlin 65, Schöningstr. 10

Zum 71. Geb. am 8. 7. 92 nachträglich Frau Marianne SCHMIDT, geb. Werner, in O-7290 Torgau-Repnitz

Zum 71. Geb. am 9. 8. 92 Frau Helene STAINKE (Hilse-Lenchen), geb. Hilse, in O-1092 Berlin, Küstriner Str. 24 ?

Zum 70. Geb. am 12. 8. 82 Herrn Siegfried WAGENKNECHT, in O-4701 Wolferstedt Krs. Sangerhausen

GRÖDITZBERG

Zum 78. Geb. am 26. 7. 92 Frau Meta SCHULZE, geb. Finger, in O-1147 Berlin, Uslarer Straße 74

Zum 76. Geb. am 16. 7. 92 Frau Liesbeth HAFERMANN, geb. Peipe, in O-Glindow, Klaiower Str. 29

Zum 76. Geb. am 16. 7. 92 Frau Gertrud PEIPE, in 3201 Garmissen/Hildesheim

Zum 74. Geb. am 22. 7. 92 Frau Hilde RUDOLPH, in O-1921 Hülsebeck Kr. Pritzwalk

Zum 73. Geb. am 18. 7. 92 Herrn Walter HITZINGER, in 4330 Mülheim/Ruhr, Dillinger Str. 7



Georgenthaler Treffen auf dem Plumpenberg. Von links (stehend): Günter Fabig, Georg Conrad, Ursula Teuber, geb. Konrad, Helmut Fabig, Gerhard Lessig; von links (sitzend): Kurt Lessig, Helga Bräutigam, geb. Konrad, Christa Nolde, geb. Konrad, Heinz Konrad.



Am Ortsschild Georgenthal (Jurkow) mit der Gröditzburg im Hintergrund sehen wir: von links Helga Bräutigam, Heinz Konrad, Ursula Teuber, Georg Conrad, Christa Nolde. — Die Aufnahmen entstanden anlässlich einer Schlesiensfahrt 1991. Sie wurden eingesandt von Heinz Konrad, 4788 Warstein, Wolterssiepen 17.

Zum 70. Geb. am 22. 7. 92 Frau Erna WEISER, geb. Kunik, in O-7701 Wiednitz-Heide, Rosa-Luxemburg-Str. 7

Zum 70. Geb. am 25. 7. 92 Frau Lotte LUCKAS, geb. Finger, ohne nähere Angaben

Zum 60. Geb. am 15. 7. 92 Frau Edith SIEMER, geb. Renner, in 4591 Sevelten, Eibenstr. 6

HARPERSDORF

Zum 83. Geb. am 9. 8. 92 Frau Charlotte MESCHTER, in 2803 Weyhe-Leeste, Lindenstr. 22

Zum 82. Geb. am 7. 8. 92 Herrn Oskar THOMAS, in 4500 Osnabrück, Schweerstr. 7

Zum 77. Geb. am 3. 8. 92 Frau Hilda HAMPEL, geb. Menzel, in 2833 Harpstedt Bez. Bremen



Die Gölschauer waren wie immer zahlreich beim Solinger Treffen vertreten. Heimatfreunde, die an einem Abzug interessiert sind, wenden sich bitte an den Einsender, Herbert Gottschling, 5102 Würselen, Kaiserstraße 73.



Die ehemalige Harpersdorfer Schule, in der seit etwa 1989 die Feuerwehr untergebracht ist. Dahinter die Rückseite der ev. Kirche. — Die Aufnahme entstand im August 1990 und wurde eingesandt von Johanna Bock (»Hauptmann-Fleischer's Hannchen«), 4800 Bielefeld 11, Innstr. 15

Zum 77. Geb. am 17. 8. 92 Herrn Karl SEUTE, in 5300 Bonn, Damaschkestr. 20

Zum 76. Geb. am 21. 7. 92 Herrn Erich KADLER, in O-2300 Stralsund, An der Stadtkoppel 16

Zum 72. Geb. am 21. 7. 92 Frau Luzie MÜLLER, geb. Jäkel, in O-7500 Cottbus, Mühlenstr. 22

Zum 71. Geb. am 26. 6. 92 nachträglich Frau Elli RUFFERT, in 5270 Gummersbach, Karlsbader Str. 12

Zum 71. Geb. am 27. 7. 92 Frau Klara BLAUT, in 8411 Fußenberg, Kürnerstr. 17

Zum 70. Geb. am 30. 7. 92 Herrn Hans SCHOLZ, in 5277 Marienheide, Alte Hofstr. 23

Zum 65. Geb. am 1. 7. 92 nachträglich Herrn Helmut BACHMANN, in 5300 Bonn 2, Pappelweg 4

Zum 60. Geb. am 15. 7. 92 Herrn Fritz ZIRKLER (Ehemann von Walli, geb. Scholz), in 5250 Bickenbach, Gelpestr. 10

Das Fest der Goldenen Hochzeit feiern am 9. 8. 92 Herr Erich MESCHTER und seine Frau Erna in O-8909 Görlitz, Ostring 64

Wir gratulieren recht herzlich und wünschen alles Gute für die weitere gemeinsame Zukunft.

HERMSDORF/KATZBACH

Zum 81. Geb. am 12. 8. 92 Frau Erna HOFFMANN, geb. Schneider, in 4600 Dortmund 70, Wischlinger Weg 157

Zum 70. Geb. am 13. 8. 92 Herrn Walter KLAHN, in 8500 Nürnberg 30, Hersbrucker Str. 119

HOCKENAU

Zum 94. Geb. am 25. 7. 92 Frau Emilie LAUBE, in 5883 Kierspe 2, Haunerbusch 19-21

Zum 88. Geb. am 7. 8. 92 Frau Käthe SCHOLZ, in O-1801 Päwesin, Schulstr. 15

HOHENLIEBENTHAL

Zum 86. Geb. am 25. 7. 92 Frau Klara WITTIBER, geb. Wildner, in 4800 Bielefeld 1, Am Hartlager Holz 7

Zum 85. Geb. am 18. 8. 92 Frau Margarete FRIEMELT, in 2190 Cuxhaven 12, Neuer Weg 4

Zum 79. Geb. am 14. 8. 92 Frau Dorothea BINNER, geb. Drescher, in 4800 Bielefeld 1, Bernhard-Kramer-Str. 11

Zum 78. Geb. am 7. 8. 92 Herrn Bruno ZOBEL, auch Röversdorf, in 2190 Cuxhaven 13, Altenwalde, Geranienweg 1

Zum 76. Geb. am 24. 7. 92 Herrn Richard SÖLLNER, in 2819 Emtinghausen, Langestr. 182

Zum 76. Geb. am 31. 7. 92 Frau Gertrud BUDIG, geb. Wiener, in 2822 Schwanewede 1, Trenthöper Weg 23

Zum 74. Geb. am 26. 7. 92 Frau Gertrud PESCHEL, geb. Rösler, in 4540 Lengerich/Westf., Vortlage, Siedlung 6

Zum 73. Geb. am 30. 7. 92 Frau Margarete GÖLDNER, geb. Hain, in 3257 Springe 2, Wilhelm-Raabe-Str. 3

Zum 71. Geb. am 3. 8. 92 Frau Helene KIRCHSCHLAGER, geb. Hirsch, in 4540 Lengerich/Westf., Schulzenstr. 27

Zum 65. Geb. am 12. 8. 92 Herrn Rudolf ENKELMANN, in 5467 Vettelschoß b/Linz, Amselweg 19

Das Fest der Silbernen Hochzeit feiern am 12. 8. 92 Herr Fritz WASCHIPKI und seine Frau Else, in 4134 Rheine/Westf., Johannes-Laer-Str. 146

Wir gratulieren recht herzlich und wünschen alles Gute für die weitere gemeinsame Zukunft.

.....
Hfd. Erich Geisler bittet doch umgehend um Anmeldungen zum Ortstreffen

am 12./13. September 1992
im Hotel Zoll, Bad Lauterberg OT Barbis, auch bezüglich der evtl. gewünschten Übernachtungsmöglichkeit und der Teilnahme am gemeinsamen Mittagessen.

Aus den neuen Bundesländern liegen bereits viele Anmeldungen vor, es wäre jedoch auch eine rege Beteiligung der Heimatfreunde aus den alten Bundesländern wünschenswert, damit die zuerst Genannten nicht von unserem Ortstreffen enttäuscht sind.

Erich Geisler

An der Osterwiese 9
3422 Bad Lauterberg - Barbis

.....
KAISERSWALDAU

Zum 83. Geb. am 8. 8. 92 Frau Klara LORENZ, geb. Stannitz, in O-4507 Dessau, Am Hang 28

Zum 78. Geb. am 24. 7. 92 Frau Gertrud GRAPENTIN, geb. Stannitz, in 4300 Essen, Saarbrücker Str. 98

Zum 77. Geb. am 24. 7. 92 Herrn Fritz GALLE, in 4322 Sprockhövel, Eikersiepen

Zum 77. Geb. am 30. 7. 92 Frau Meta SEIBT, geb. Leuschner, in 5000 Köln 80, Stegerwaldstr. 22

Zum 76. Geb. am 19. 7. 92 Herrn Martin GROSSMANN, Radchen, in 3057 Neustadt 2, Fontanestr. 2

KAUFFUNG

Zum 96. Geb. am 2. 8. 92 Herrn Wilhelm LUDEWIG, Hauptstr. 104, in 4020 Mettmann, Neander Str. 16

Zum 93. Geb. am 21. 7. 92 Herrn Ewald RENNER, Niedergut 3, in O-Leipzig C 1, Lange Str. 4 III

Zum 89. Geb. am 28. 7. 92 Frau Martha SCHUBERT, geb. Tamm, in 2940 Wilhelmshaven, Hegelstr. 40

Zum 88. Geb. am 26. 7. 92 Frau Julanda KIESSLING, geb. Schmidt, Hauptstr. 50, in 3321 Alt Wallmoden, Kr. Goslar

Zum 87. Geb. am 31. 7. 92 Frau Maria REICHSTEIN, geb. Arlt, An den Brücken 2, in 8391 Ringelai, Rachelweg 1

Zum 86. Geb. am 23. 7. 92 Herrn Oswald WIESNER, Schulzengasse 12 a, in 5620 Velbert 1, Wichernstr. 4

Zum 86. Geb. am 8. 8. 92 Frau Else TSCHIRNER, geb. Hoffmann, Hauptstr. 42, in 3001 Bennigsen, Nordstr. 22

Zum 84. Geb. am 12. 8. 92 Frau Klara PÄTZOLD, Hauptstr. 227, in 3212 Gronau, Eizumer Weg 2

Zum 84. Geb. am 14. 8. 92 Frau Charlotte SCHAMPERA, verw. Menzel, Dreihäuser 10, in 8684 Kemnath, Friedrichstr. 1

Zum 83. Geb. am 25. 7. 92 Herrn Wilhelm BARON, Hauptstr. 155, in O-Dessau, Luisenstr. 5

Zum 83. Geb. am 31. 7. 92 Herrn Richard GEISLER, Randsiedlung 10, in 4700 Hamm/Westf., Wilhelmstr. 181

Zum 83. Geb. am 8. 8. 92 Frau Maria GEISLER, Tschirnhaus 1, in 6251 Altendiez, Siedlung

Zum 83. Geb. am 11. 8. 92 Frau Helene BARON, geb. Grun, Hauptstr. 79, in 3221 Sibbesse OT. Hönze, Heimbergweg 4

Zum 83. Geb. am 8. 8. 92 Herrn Robert HAUSKNECHT, Gemeindefeld 7, in 3000 Hannover-Bothfeld, Hagebüttenweg 15

Zum 82. Geb. am 4. 8. 92 Frau Barbara von BERGMANN, Niedergut Kauffung, in 2323 Stocksee über Ascheberg/Holst., Meisenweg

Zum 82. Geb. am 6. 8. 92 Herrn Erich PAUSE, Hauptstr. 5, in O-8023 Dresden, Leipziger Str. 68

Zum 81. Geb. am 18. 8. 92 Frau Klara LUDWIG, Pochwerk 3, in 5800 Hagen 1, Hohenlimburger Str. 4

Zum 80. Geb. am 2. 8. 92 Herrn Heinrich DÜNNEMANN (Ehemann von Else, geb. Kahl), Hauptstr. 198, in 3212 Gronau, Sauerweinstr. 8

Zum 80. Geb. am 18. 8. 92 Herrn Fritz BÜRCEL, Hauptstr. 83/85, in O-6521 Rauda, Nr. 30 a

Zum 80. Geb. am 11. 8. 92 Frau Klara STIEF, Hauptstr. 225, in 3017 Pattensen 1, Am Wall 14

Zum 80. Geb. am 25. 7. 92 Frau Frieda TSCHESCHNER, geb. Scholz, Tschirnhaus 1 a, in 8391 Thyrnau b. Passau, Perling Nr. 22

Zum 80. Geb. am 26. 7. 92 Frau Frieda ROSE, geb. Kuhnt, Hauptstr. 46, in 3008 Garbsen 5, Rodenstr. 2

Zum 79. Geb. am 25. 7. 92 Herrn Heinrich PAUSE, Tschirnhaus 1, in 5400 Koblenz-Neuendorf, Brederweg 206 b

Zum 79. Geb. am 26. 7. 92 Frau Erna HINTZ, geb. Bühn, Altes Silesia, in 6653 Blieskastel, Auf dem Bühl 3

Zum 79. Geb. am 13. 8. 92 Frau Gertrud EFFENBERG, Hauptstr. 211, in 5277 Marienheide b. Köln, Bahnhofstr. 1

Zum 79. Geb. am 18. 8. 92 Frau Gertrud WALPRECHT, geb. Friebe, Hauptstr. 67, in 3204 Nordstemmen 5 - Burgstemmen, Oder-Neiße-Weg 5

Zum 79. Geb. am 16. 8. 92 Frau Elfriede WEBER, geb. Zeisig, Hauptstr. 182, in 4460 Nordhorn, Hildenhauser Weg 82

Zum 79. Geb. am 18. 8. 92 Frau Frieda RAUPACH, geb. Bergel, Hauptstr. 47, in 3361 Eisdorf Kr. Osterode, In den Lägern 8

Zum 78. Geb. am 24. 7. 92 Frau Gertrud GRAPHENTHIN, geb. Stannitz, in 4300 Essen 1, Am Frommen Joseph 4

Zum 78. Geb. am 25. 7. 92 Herrn Heinrich PAUSE, Tschirnhaus 1, in 5400 Koblenz, Brederweg 206 b

Zum 78. Geb. am 3. 8. 92 Frau Else WAGNER, geb. Wollner, Hauptstr. 119, in 4722 Ennigerloh, Droste-Hülshoff-Str. 9

Zum 78. Geb. am 16. 8. 92 Herrn Edmund TEUBER, Gemeindefiedlung 5, in 5250 Engelskirchen, Bergstr. 6

Zum 76. Geb. am 30. 7. 92 Herrn Emil GEISLER, Gemeindefiedlung 3, in O-6316 Stützerbach, Bergstr. 6

Zum 76. Geb. am 31. 7. 92 Frau Gerda BRUCHMANN, geb. Bieder, Hauptstr. 265, in 3411 Wulften Nr. 168, Kr. Osterode

Zum 75. Geb. am 21. 7. 92 Herrn Gerhard KLOSE, An den Brücken 21, in O-6111 Schweickershausen Nr. 21

Zum 75. Geb. am 5. 8. 92 Frau Ilse PIETZKA, geb. Schubert, Niedergut 7, in 8123 Peissenberg, St. Michel-Weg 3

Zum 74. Geb. am 13. 8. 92 Herrn Alfred BRÜCKNER, Hauptstr. 58, in O-9272 Gersdorf i. Sa., Stollbergstr. 41

Zum 73. Geb. am 5. 8. 92 Frau Martha UEWERICK, geb. Tscheuschner, Hauptstr. 82, in 8391 Ruderting, Ludwig-Thoma-Str. 13

Zum 71. Geb. am 6. 8. 92 Frau Margarete NORUTSCHACKE, geb. Menz, verw. Handke — Rodeland — in 8000 München

Zum 70. Geb. am 26. 7. 92 Herrn Gerhard SOMMER, Hauptstr. 172, in 4930 Detmold OT Vitsheide v.l., Augustdorfer Str. 25

Zum 70. Geb. am 22. 7. 92 Frau Lotte SCHMIDT, geb. Fehrl, Viehring 12, in 6442 Rotenburg a. d. Fulda, Egerländer Str. 16

Zum 70. Geb. am 3. 8. 92 Herrn Otto HORNIG, Wiedmuthweg 7, in O-8700 Löbau, Breitscheidstr. 4

Zum 70. Geb. am 7. 8. 92 Frau Erna KANZELBERG, geb. Neumann, Seiffen 3, in 8390 Passau, Breslauer Str. 50

Zum 70. Geb. am 19. 8. 92 Herrn Walter BODEM, Hauptstr. 166, in 3360 Osterode, Förste, Sültebreite 19

Zum 70. Geb. am 20. 8. 92 Frau Marianne CHODOWIECKI, geb. Friedrich, An den Brücken 19, in 3550 Marburg, An der Zahlbach 39

Zum 70. Geb. am 27. 7. 92 Herrn Joachim BETTERMANN (Ehemann von Edith B., geb. Opitz), Hauptstr. 214, in 4100 Duisburg 12, Hilfswerkstr. 40

Zum 69. Geb. am 26. 7. 92 Frau Gertrud BADEL, geb. Tschörtner, Tschirnhaus 1, in 8391 Ruderting Ludwig-Thoma-Str. 21

Zum 69. Geb. am 29. 7. 92 Frau Dorothea SCHNEIDER, geb. Jäckel, Hauptstr. 220a, in 1000 Berlin 47, Schrimmweg 50

Zum 69. Geb. am 9. 8. 92 Frau Susanne PINSKER, geb. Grosser, Hauptstr. 89, in 8450 Grub, Kreuzstraße

Zum 65. Geb. am 29. 7. 92 Herrn Manfred SOBANIA, Bahnhof Ober-Kauffung 2, in 4701 Rhynern, Finkenweg 5

Zum 65. Geb. am 2. 8. 92 Herrn Hans FRIEBE, Hauptstr. 104, in 6972 Tauberbischofsheim, Am Sprait 34

Zum 60. Geb. am 2. 8. 92 Frau Johanna LERCHE, geb. Loebel, Niemitz 3, in 4600 Dortmund, Linderhorster Str. 186

Zum 60. Geb. am 6. 8. 92 Frau Ruth PELZ, geb. Steier, Hauptstr. 219, in 8390 Passau, Spitzberg 5

Zum 60. Geb. am 15. 8. 92 Frau Ursula JÄCKEL, geb. Hauptfleisch, Hauptstr. 17, in 3033 Schwarmstedt, Hohes Feld 13

Zum 60. Geb. am 20. 8. 92 Herrn Günter FRENZEL, Hauptstr. 62, in 7124 Bönnigheim, Poststr. 20

KLEINHELMSDORF

Zum 83. Geb. am 17. 8. 92 Frau Agnes TEUBER, geb. Hördler, in O-8351 Rathewalde/Sächs. Schweiz, Hauptstr. 5

Zum 82. Geb. am 18. 8. 92 Herrn Johannes RUFFER, in 4540 Lengerich, Umlandstr. 24

KONRADSDORF

Zum 86. Geb. am 15. 7. 92 Herrn Bernhard OBST, in 2800 Bremen-Süd, Heinrich-Fehrl-Str. 1



Günter Reimann, Willi Reimann, Kurt Weske und Günter Krause auf der Steinbank vor der Hoffmann-Mühle. — Einges. von Heinz Weske, 5090 Leverkusen 1, Brandenburger Straße 11

Zum 82. Geb. am 4. 8. 92 Herrn Fleischermeister Fritz HAUPTMANN, in 4800 Bielefeld 12, Kürschnerweg 30

Zum 79. Geb. am 23. 7. 92 Herrn Traugott KOISCHWITZ, in 6710 Frankenthal/Pfalz 4, Flomersheim, Haardstr. 3

Zum 75. Geb. am 26. 7. 92 Frau Gretel TITZE, in 3490 Bad Driburg, Widostr. 23

Zum 75. Geb. am 31. 7. 92 Herrn Herbert WESKE, in 2805 Brinkum, Wittenberger Weg 20

KONRADSWALDAU

Zum 80. Geb. am 6. 8. 92 Frau Erna WOCHNER, geb. Sebralla, in 5140 Erkelenz, Brabantstr. 4

Zum 73. Geb. am 20. 7. 92 Herrn Gerhard SOMMER, in O-9442 Pöhl, Erzgeb.

Zum 72. Geb. am 30. 7. 92 Frau Hildegard BAUMANN, geb. Zobel, in 3505 Gudensberg 1, Lamsberger Weg 26

Zum 71. Geb. am 16. 8. 92 Frau Helene WEINHOLD, geb. Nickchen, in 4800 Bielefeld 15, Im Twistel 26

Zum 66. Geb. am 6. 8. 92 Herrn Manfred WILLENBERG, in 3180 Wolfsburg 1, Kurzer Hagen 2

Zum 61. Geb. am 9. 8. 92 Frau Anneliese WARSTAT, geb. Zobel, in 4800 Bielefeld 1, Bernhard-Kramer-Str. 10f

KREIBAU

Zum 84. Geb. am 26. 7. 92 Herrn Joachim SCHNABEL, in 3220 Alfeld/Leine, Agnes-Miegel-Weg 1

Zum 78. Geb. am 17. 8. 92 Frau Auguste WUNSCH, in 1000 Berlin 41, Rubensstr. 105

LEISERSDORF

Zum 92. Geb. am 13. 8. 92 Frau Viktoria GEIGER, genannt Ignatz, Schubertshof, in 5880 Lüdenscheid, Starenweg 26, b. Tochter, Frau Anny Bräuer

Zum 90. Geb. am 8. 8. 92 Frau Helene KUCHLER, geb. Langer, in O-4851 Pretzsch Kr. Hohenmölsen, Fach 88

Zum 89. Geb. am 20. 8. 92 Frau Elly JAHN, verw. Sönnel, geb. Renner, in 6800 Mannheim 81, Schifferstadter Str. 11

Zum 87. Geb. am 23. 7. 92 Herrn Martin KRAUSE, in 8998 Lindenberg, Nadenberg 13

Zum 82. Geb. am 12. 8. 92 Frau Liesel SEILER, in 6509 Wendelsheim, Auf dem Steig 7

Zum 78. Geb. am 23. 7. 92 Frau Dora KLABUNDE, geb. Bierbaum, in 5277 Marienheide, Däinghausen 42

Zum 78. Geb. am 5. 8. 92 Frau Martha STARKE, in 8307 Mettenbach, Dorfstr. 55

Zum 76. Geb. am 2. 8. 92 Herrn Wilhelm WITTE, in 3250 Hameln/Weser, Buchholzkamp 1

Zum 74. Geb. Frau Elly KIEFER, geb. König, in 7500 Karlsruhe 41, Tiroler Str. 31

Zum 60. Geb. am 26. 7. 92 Frau Irene HERRMANN, geb. Helbig, 8858 Neuburg-Donau, Richard-Wagner-Str. 29

Liebe Leisersdorfer!

Es sei hiermit nochmals auf unser dies-jähriges Treffen

am 12. u. 13. September 1992

im Hotel »Wiesengrund« in Dinklage hingewiesen. — Das Wellwurstessen ist für Freitag, den 11. 9. 92, vorgesehen.

Bitte, teilen Sie mir baldmöglichst mit, wer an diesem Wellwurstessen teilnehmen möchte bzw. mit wieviel Personen Sie teilnehmen möchten.

Sie werden verstehen, daß ich unserem schlesischen Schlachtermeister die Stückzahl der benötigten Wellwürste angeben muß.

Ich erwarte Ihre Anmeldung umgehend:

Else Hoffmann

Schürmannstr. 10, 2842 Lohne
Tel. (0 44 42) 55 24

LOBENDAU

Zum 80. Geb. am 20. 7. 92 Frau Anni HIRSCHBACH, geb. Wirth. Sie wohnt bei ihrer Tochter Annimarie Hirschbach, in 7170 Schwab. Hall, Hopfengarten 9

Zum 75. Geb. am 17. 8. 92 Frau Gertrud SCHMIDT, geb. Jungfer, in 4787 Geseke, Eh-ringhauser Str. 27

LUDWIGSDORF

Zum 92. Geb. am 3. 8. 92 Frau Anna BAUMERT, geb. Gottschling, in 4800 Bielefeld 1, Petistr. 80

Zum 90. Geb. am 22. 7. 92 Frau Ruth HÖLFTMANN, ohne nähere Angaben

Zum 81. Geb. am 10. 8. 92 Herrn Hermann HAUDE, in 4800 Bielefeld 1, Bertha-v.-Suttner-Str. 7

Zum 72. Geb. am 13. 8. 92 Frau Frieda WERHAHN, geb. Willenberg, in 2724 Sottrum, Uppenhof 17

Zum 72. Geb. am 17. 8. 92 Herrn Helmut PÄTZOLD, in 7000 Stuttgart 31, Gibel, Engelbergerstr. 84

MÄRZDORF

Zum 84. Geb. am 24. 7. 92 Frau Martha QUÄGWER, geb. Sucker, in 3202 Bad Salzdetfurth, Am Stobenkamp 11

Zum 82. Geb. am 3. 8. 92 Frau Emma SCHWARZ, in 4930 Detmold, Siegfriedstr. 46

Zum 81. Geb. am 14. 8. 92 Herrn Fritz ERLEBACH, in 5226 Reichshof-Wildbergerhütte, Kahlenberg 4

Zum 77. Geb. am 15. 7. 92 Herrn Richard SUCKER, in 4600 Dortmund, Wispelbreite 9

Zum 77. Geb. am 21. 7. 92 Herrn Walter REINISCH, in 4963 Bad Eilsen, Wilhelmstr. 1

Zum 71. Geb. am 26. 7. 92 Frau Else BERGER, geb. Hennemann, OT Moschendorf, ohne nähere Angaben

Zum 71. Geb. am 9. 8. 92 Frau Else DREIZIG, geb. Lieschmann, in O-9611 Niederlungwitz, Hauptstr. 5, PF 08-24

Zum 65. Geb. am 26. 7. 92 Frau Liesbeth HERRMANN, geb. Döring, in 5894 Halver, Am Mühlenberg 23

Zum 65. Geb. am 13. 8. 92 Herrn Herbert SCHÖNFELDER, Moschendorf, in O-7022 Leipzig, Lindenthaler Str. 53

MICHELSDORFER VORWERKE

Zum 87. Geb. am 15. 8. 92 Frau Elly FRIEDRICH, in 3400 Göttingen-Geismar, Mittelberg 68

Zum 84. Geb. am 24. 7. 92 Frau Frieda FRIEDEWALD, in 4788 Warstein, Hauptstr. 11
 Zum 70. Geb. am 23. 7. 92 Frau Elisabeth KASPER, geb. Wolle, in 4520 Melle 1, Strothweg 41

MODELSDORF

Zum 92. Geb. am 24. 7. 92 Herrn Richard FOERSTER, in 8591 Alexandersbad, Sickersreuth 2

Zum 92. Geb. am 31. 7. 92 Herrn Fritz RINKE, in 4030 Ratingen 1, Preußenstr. 1a

Zum 90. Geb. am 31. 7. 92 Herrn Paul WERNER, auch Alzenau, in O-8019 Dresden/Sa., Fetscherstr. 111, Clara-Zetkin-Heim A 326. Wir wünschen unserem Kantor alles Gute in seiner neuen Umgebung.

Zum 88. Geb. am 25. 7. 92 Frau Alma BERNHARDT, in 4595 Lastrup b. Cloppenburg, St. Elisabeth-Str. 10
 Haistr. 4

Zum 84. Geb. am 2. 8. 92 Frau Martha PUSCH, in 8716 Dettelbach, Bibergau, Biberberg 8

NEUDORF AM GRÖDITZBERG

Zum 82. Geb. am 13. 8. 92 Frau Minna KATTNER, geb. Förster, in 4300 Essen 12, Hövelstr. 149

Zum 80. Geb. am 19. 8. 92 Herrn Alfred POHL, in O-1800 Brandenburg, August-Schärtner-Str. 3/47

Zum 73. Geb. am 6. 8. 92 Herrn Helmut ROSENBERG, in 3200 Hildesheim, Goethestr. 76

Zum 72. Geb. am 27. 7. 92 Herrn Erwin CONRAD, in 4050 Mönchengladbach, Am Tannenbaum 49

Zum 72. Geb. am 18. 8. 92 Frau Frieda DIERSSEN, geb. Ernst, in 4630 Bochum, Küpperstr. 16

NEUKIRCH/KATZBACH

Zum 93. Geb. am 25. 7. 92 Frau Meta HASLER, geb. Liebig, in 3061 Seggebruch, Tallensen Nr. 15

Zum 79. Geb. am 29. 7. 92 Frau Helene HOFFMANN, in 2800 Bremen-Oberneuland, Landgutweg 2 c

Zum 72. Geb. am 15. 8. 92 Frau Helene BUDDE, geb. Rindfleisch, in 4800 Bielefeld 1, Voltmannstr. 258

Zum 60. Geb. am 1. 7. 92 nachträglich Herrn Ernst-Günter ROSE, in 3000 Hannover 51, Prübentrift 63

PANTHENAU

Zum 82. Geb. am 16. 7. 92 Herrn Oskar GAMPIG, in 5802 Wetter 2, Köhlerwaldstr. 48

PILGRAMSDORF

Zum 82. Geb. am 19. 7. 92 Frau Minna KEIL, geb. Frommelt, in 5270 Gummersbach, Paul-Ehrlich-Str. 15 a

Zum 80. Geb. am 4. 8. 92 Herrn Wilhelm MÜLLER, in 3216 Salzhemmendorf, Steigerbrink 4

Zum 80. Geb. am 20. 8. 92 Frau Annemarie PASSLAK, in 5300 Bonn-Röttgen, In der Wehrhecke 33

Zum 75. Geb. am 11. 8. 92 Herrn Robert HÜHNER, in 8300 Ergolding, Hütwiesstr. 9

Zum 71. Geb. am 23. 7. 92 Frau Marta WELZEL, geb. Friedrich, in 7070 Schwäbisch Gmünd, Zwerenbergstr. 4

PROBSTHAIN

Zum 92. Geb. am 16. 8. 92 Frau Emma BRAUN, in 3415 Hattorf, Rotenbergstr. 67

Zum 82. Geb. am 31. 7. 92 Frau Alma HEINRICH, geb. Kindler, in 2170 Westerode-Bröckebeck, Basbeck

Zum 80. Geb. am 14. 8. 92 Frau Hildegard SCHÖCKEL, in O-4400 Bitterfeld, Töpferstr. 13

Zum 80. Geb. am 20. 8. 92 Herrn Dr. Heinz GELLRICH, in 7850 Lörrach/Baden, Hermann-Albrecht-Str. 24

Zum 79. Geb. am 14. 8. 92 Herrn Hermann SEIDEL, in 3415 Hattorf, Luisenstr. 12

Zum 77. Geb. am 6. 8. 92 Frau Else GERHARD, geb. Porrmann, in O-8401 Heyda, Boritzer Str. 25

Zum 71. Geb. am 25. 7. 92 Frau Erna DOBERS, geb. Tscheuschner, in 3415 Hattorf, Ostpreußenweg 6

Zum 70. Geb. am 1. 8. 92 Herrn Heinrich TSCHUSCHNER, in 3415 Hattorf, Ostpreußenweg 6

Zum 50. Geb. am 31. 7. 92 Frau Johanna KERLE, geb. Zölfel, in 8891 Unterbernbach 301/5

REICHWALDAU

Zum 89. Geb. am 21. 7. 92 Frau Frieda FRANKE, geb. Köbe, in 2359 Kisdorf/Holst., Am Krambek 8

Zum 80. Geb. am 30. 7. 92 Frau Frieda LANDECK, geb. Ressel, in 2902 Rastede, Am Eichenbruch

Zum 80. Geb. am 5. 8. 92 Frau Frieda ZOBEL, in 5100 Aachen-Eilendorf, Cäcilienstr. 11

Zum 73. Geb. am 31. 8. 92 Frau Frieda ZIEMER, geb. Brinnig, in 6730 Neustadt, Am Knappengraben 9

Zum 71. Geb. am 23. 7. 92 Herrn Helmut SUHR, in 8872 Burgau, Mühlstr. 21

REISICHT

Zum 92. Geb. am 5. 8. 92 Herrn Bruno FRIESE, Nr. 32, in 8901 Anhausen über Augsburg 2, Kornstraße 10

Zum 88. Geb. am 29. 7. 92 Frau Marta FÖRSTER, geb. Stephan, Nr. 7, in O-4020 Halle/S., Lettiner Str. 2, PF 6/149



Teilnehmer des Reischer Treffens am 16./17. Mai 1992 in Engelskirchen. — Eingesandt von Werner Schloms, Kirschgarten 41, 2050 Hamburg 80.

Zum 84. Geb. am 21. 7. 92 Frau Hedwig REICHELT, geb. Brückner, Nr. 10, in 8800 Ansbach, Hauptstr. 7

Zum 83. Geb. am 4. 8. 92 Herrn Willi BÜRGER, Nr. 115, in O-4020 Halle/S., Schreiberstr. 48

Zum 83. Geb. am 23. 7. 92 Frau Annemarie HAMANN, Nr. 95, in 8451 Lauterhofen, Schulstr. 8

Zum 83. Geb. am 24. 7. 92 Frau Berta SENFT, geb. Lorenz, Nr. 33, in O-1040 Berlin, Chausseestr. 42a

Zum 82. Geb. am 3. 8. 92 Frau Margot BAUSCHKE, Nr. 14, in 1000 Berlin 42, Kosleckweg 11 b

Zum 79. Geb. am 23. 7. 92 Frau Edith LORENZ, geb. Kasig, Nr. 33, in 4660 Gelsenkirchen-Buer, Tilsiter Str. 11

Zum 78. Geb. am 4. 8. 92 Herrn Erwin KUNICK, Nr. 34, in O-5000 Erfurt, Weimarsche Str. 44

Zum 77. Geb. am 25. 7. 92 Frau Betty MEISSNER, Nr. 25, in 4081 Langenfeld, Feldstr. 1

Zum 73. Geb. am 3. 8. 92 Frau Elfriede KONRAD, geb. Stiegler, Nr. 82, in 4320 Hattingen, Rabestr. 24

Zum 73. Geb. am 10. 8. 92 Frau Else HÜBNER, Nr. 138, in 3000 Hannover-Döhren, Görlitzer Hof 4

Zum 72. Geb. am 3. 8. 92 Frau Gerda BOMBERGER, geb. Riedel, Nr. 85, in 8000 München, Belgradstr. 4

Zum 72. Geb. am 19. 8. 92 Frau Margot FRITSCHOW, geb. Leuschner, Nr. 102, in 3006 Burgwedel, Hornweg 6

Zum 70. Geb. am 28. 7. 92 Frau Elfriede MADLEWSKI, geb. Scholz, Nr. 42, in 4600 Dortmund 30, Hörder Kampweg 4

RÖVERSDORF

Zum 81. Geb. am 5. 8. 92 Frau Frieda BREITER, geb. Hauptfleisch, in 4423 Gescher/Westf., Körnerweg 6

Zum 78. Geb. am 4. 8. 92 Herrn Bruno ZOBEL, auch Hohenliebenthal, in 2190 Cuxhaven 13, Altenwalde, Geranienweg 1

Zum 76. Geb. am 8. 8. 92 Herrn Walter SCHUCHARDT, 6078 Neu-Isenburg, Schützenstr. 62

Zum 70. Geb. am 6. 8. 92 Frau Helene FEIGE, geb. Hallmann, in 5900 Siegen 21, Birtenbacher Str. 210

SAMÍTZ

Zum 89. Geb. am 1. 8. 92 Herrn Fritz PRÉDIGER, in 5609 Hückeswagen, Dreibäumen 1

Zum 78. Geb. am 20. 8. 92 Frau Linda ZOBEL, geb. Hitziger, in 5253 Lindlar, Buchenweg 11



Teilnehmer des Reischer Treffens am 16./17. Mai 1992 in Engelskirchen. — Eingesandt von Werner Schloms, Kirschgarten 41, 2050 Hamburg 80.

Zum 72. Geb. am 6. 8. 92 Frau Edith OBST, geb. Höfig, in 6573 Simmertal, Brunkensteinstr. 14

Zum 71. Geb. am 25. 7. 92 Frau Lieselotte SMOLARZIC, geb. Höfig, in 5440 Mayen, Alte Hohl 17

SANDWALDAU

Zum 88. Geb. am 24. 7. 92 Frau Elfriede SIEGEMUND, geb. Koschik, in O-9055 Karl-Marx-Stadt, Annabergstr. 344

SCHÖNFELD

Zum 73. Geb. am 6. 8. 92 Frau Gertrud DRESCHER (Tochter des Gastwirts Scholz), in 4040 Neuß, Kanalstr. 15

SCHÖNWALDAU

Zum 88. Geb. am 6. 8. 92 Frau Meta KUNZE, geb. Kluge, in 4540 Lengerich/Westf., Richard-Wagner-Str. 16

Zum 81. Geb. am 16. 7. 92 Frau Erna HANKE, in 2093 Stelle, Achterdeich 9

Nach 47 Jahren wiedergetroffen

Zum 75. Geb. am 26. 7. 92 Herrn Helmut SEITZ (Ehemann von Frau Selma, geb. Opitz), in 3060 Wendhagen bei Stadthagen, Schaumburger Weg 2

Zum 70. Geb. am 29. 7. 92 Frau Irmgard SCHOLZ, geb. Haude, in 2093 Stelle, Im Brähn 16

Zum 60. Geb. am 28. 7. 92 Frau Ilse SCHLIMPERT, geb. Zenker, in 6500 Mainz-Bretzenheim, Zörgiebelstr. 13

SEIFERSDORF

Zum 90. Geb. am 7. 8. 92 Frau Frieda MENZEL, geb. Hoffmann, in 4543 Lienen, Dahlienweg 3

STEINBERG

Zum 84. Geb. am 19. 7. 92 Frau Martha SCHWITZKI, geb. Jakob, in 4714 Selm, Am Krummekamp 8

Zum 82. Geb. am 16. 8. 92 Frau Selma SCHÖN, geb. Kobelt, in 2800 Bremen 41, Baseler Str. 24

STEINSDORF

Zum 86. Geb. am 8. 8. 92 Frau Minna OLSSON, geb. Stiebitz, verw. Scholz, in 4800 Bielefeld 1, Feldstr. 3

Zum 71. Geb. am 17. 5. 92 nachträglich Herrn Herbert KNEBEL, in 3380 Goslar, Hahndorf, Paterhof 1a

STEUDNITZ

Zum 81. Geb. am 5. 8. 92 Frau Erna SCHADE, geb. Schmidt, auch Haynau, Ring, in 5270 Gummersbach, Sienhardt-Str. 21

Zum 71. Geb. am 4. 8. 92 Frau Frieda ASBACH, geb. Wiedermann, in 5880 Lüdenscheid, Wiesenstr. 15

STRAUPITZ

Zum 70. Geb. am 1. 6. 92 nachträglich Frau Johanna ROSSMANN, geb. Stiegler, in 3220 Alfeld, Hörsumer Tor 20

TIEFHARTMANNSDORF

Zum 92. Geb. am 20. 8. 92 Frau Anna RAUPACH, geb. Weist, in 2170 Hemmoor, Cuxhavener Str. 5

Zum 85. Geb. am 24. 7. 92 Frau Erna RAUPACH, geb. Schiller, in 4800 Bielefeld 14, Rosenhöhe 24

Zum 83. Geb. am 17. 8. 92 Frau Else BERGER, geb. Münster, in 4294 Isselburg 1, Schüttensteiner Str. 1

Zum 79. Geb. am 17. 8. 92 Frau Martha SCHWARZER, geb. Geisler, in 3071 Stöckse Nr. 112

Zum 78. Geb. am 2. 8. 92 Frau Bertha ZEDLITZ, geb. Monse, in 3420 Herzberg/Harz, Ulmenstr. 16

Zum 76. Geb. am 7. 8. 92 Frau Else STUKE, geb. Stübner, in 3071 Stöckse, Kr. Nienburg

Zum 76. Geb. am 9. 8. 92 Herrn Hermann HOFFMANN, in 3320 Salzgitter 21, Sternbergstr. 2

Zum 75. Geb. am 5. 8. 92 Frau Dorothea HIRSCH, geb. Münster, auch Schönau, in O-1821 Dippmendorf Kr. Belzig, Freibadstr. 24

Zum 73. Geb. am 14. 8. 92 Frau Hildegard WIRTH, geb. Opitz, O-6505 Münchenbernsdorf, Bahnhofstr. 31

Zum 73. Geb. am 29. 6. 92 nachträglich Herrn Gerhard FEIGE, in 4400 Münster, Körnerstr. 42

Zum 73. Geb. am 17. 8. 92 Herrn Richard MÜLLER, in 2168 Nordleda, Kampen 25

Zum 72. Geb. am 10. 8. 92 Frau Klara MÜLLER, geb. Bruchmann, in 3070 Nienburg, Havelstr. 11

Zum 72. Geb. am 17. 8. 92 Frau Gertrud STEINERT, geb. Gebhardt, in 4700 Hamm, Schlagenkamp 2

Zum 71. Geb. am 7. 8. 92 Herrn Herbert KNOBLOCH, in 6311 Hettenhausen, Hartlingsgrabenstr. 15

Zum 71. Geb. am 12. 8. 92 Herrn Werner GEHRMANN (Ehemann von Anneliese Barg), in 2308 Preetz, Wilh.-Raabe-Str. 78



Meta Rahlmeyer, geb. Scholz, und ihr Bruder Kurt nehmen hier die wiederentdeckte Cousine Margret Spigglekötter, geb. Schneider, in ihrer Mitte. Sie sahen sich in Solingen 47 Jahre nach der Vertreibung zum ersten Mal wieder. Bild: Jutta Graeve

Am Tisch der Neukircher gab es in Solingen ein seltenes Wiedersehen. Zwei Cousinen und ein Vetter trafen sich nach 47 Jahren zum erstenmal wieder. Meta Rahlmeyer, geb. Scholz und Margret Spigglekötter, geb. Schneider, hatten als Cousinen miteinander gespielt, denn Metas Vater und Margrets Mutter waren Geschwister. Zum letzten Mal hatten sie sich 1945 kurz vor Kriegsende gesehen.

Meta wohnt heute in Solingen und Margret in Bielefeld. Margret verlor schon 1944 ihre Mutter noch in Schlesien, und ihr Vater starb 1948 in Bielefeld. Dadurch hatte sie jeden Kontakt zu ihrer Familie verloren.

Als beide, Meta wie auch Margret, heirateten, führten sie dann auch den anderen fremden Namen.

In Solingen sagte auf einmal ihre Schulfreundin Anneliese Lienig, geb. Geisler: »Hast Du schon Deine Cousine begrüßt?« Als sie das erstaunte Gesicht von Margret sah, wurden schnell die Kontakte hergestellt, und ein Vetter kam auch noch dazu, nämlich Metas Bruder, Kurt Scholz. Ein Zeichen, daß Heimattreffen auch 47 Jahre nach der Vertreibung noch Überraschungen bringen können.

Jutta Graeve

Zum 71. Geb. am 16. 8. 92 Frau Else MARSEN, geb. Mattern, in 2178 Otterndorf-Süderwisch

Zum 70. Geb. am 17. 8. 92 Herrn Walter REIMANN, O-7406 Wintersdorf, Fabrikstr. 28

Zum 65. Geb. am 7. 8. 92 Herrn Heinz BARG, in 2300 Kiel, Holtenuer Str. 177

Zum 60. Geb. am 2. 8. 92 Herrn Horst NEUMANN, in 4800 Bielefeld 1, Rabenhof 46

Zum 55. Geb. am 11. 8. 92 Frau Helga HOLLÄNDER, geb. Binner, in 4905 Spenge, Strangweg 74

Zum 55. Geb. am 12. 8. 92 Herrn Gotthard BINNER (Sohn von Friedr. B.), 4806 Werther/Westf., Schwarzbachtal 54

Zum 55. Geb. am 14. 8. 92 Frau Doris GEISLER-DURAND, 11 Quai Jean Jaures, 48400 Isle-sur-Sorgue/France

ÜBERSCHAR

Zum 94. Geb. am 16. 8. 92 Frau Emma BLÜMEL, in 8622 Burgkunstadt, Weinbergweg 5

Zum 72. Geb. am 3. 8. 92 Frau Gerda BOMBERGER, geb. Riedel, in 8000 München, Schyrenstr. 11

Zum 65. Geb. am 15. 8. 92 Frau Käthe NIEKAMP, geb. Adler, in 4511 Bissendorf 1, Wilhelmstr. 12

ULBERSDORF

Zum 85. Geb. am 16. 7. 92 Frau Frieda STOLL, in 2803 Weyhe-Leeste, Lindenstr. 24

Zum 77. Geb. am 17. 8. 92 Frau Frieda ERNST, in 4476 Werlte, Hauptstr. 54

Zum 72. Geb. am 27. 7. 92 Herrn Erwin CONRAD, in 4050 Mönchengladbach, Am Tannenbaum 49

Zum 72. Geb. am 3. 8. 92 Frau Hilde BEIER, geb. Breuner, in 5204 Lohmar 21, Bergstr. 15

Zum 70. Geb. am 30. 7. 92 Frau Erna BALD, geb. Müller, in 5030 Hürth-Hermülheim, Friedrich-Ebert-Str. 28

WILHELMSDORF

Zum 78. Geb. am 16. 7. 92 Frau Klara HOFFMANN, geb. Hanke, in 5982 Neuenrade, Herderstr. 2

Zum 75. Geb. am 5. 8. 92 Frau Elfriede BOY-SCHNABEL, geb. Klemmt, in 6350 Bad Nauheim, Herrmann-Ehlers-Str. 15

Zum 70. Geb. am 10. 8. 92 Frau Else MÜSSIG, geb. Stoll, in 4500 Osnabrück, Brunneckerstr. 3

BERICHTIGUNG

In unserer Juni-Ausgabe veröffentlichten wir die Anschrift von Frau Liesel Jereczek, geb. Leukert, 5910 Kreuztal-Ferndorf, Marburger Str. 15. Leider ist bei der Namens-Angabe ein Versehen unterlaufen. Der Name lautet richtig: Jereczek.

WITTGENDORF

Zum 86. Geb. am 14. 8. 92 Frau Hedwig BÜRGER, in 4700 Hamm 1, Stresemannstr. 12

Zum 79. Geb. am 17. 7. 92 Frau Margarete WEINKNECHT, in 2190 Cuxhaven, Peter-Mertens-Weg 24

Zum 55. Geb. am 7. 8. 92 Herrn Herbert BÜRGER, in 4700 Hamm 1, Stresemannstr. 12

WOITSDORF

Zum 55. Geb. am 27. 7. 92 Frau Ursula SCHMIDT, geb. Walter, in O-4059 Halle-Dolan

WOLFSDORF

Zum 75. Geb. am 15. 7. 92 Frau Hildegard SCHOLZ, geb. Bergs, in 6450 Hanau 7, Bergstr. 4

Zum 74. Geb. am 6. 7. 92 nachträglich Herrn Kurt FREUDENBERG, in 2190 Cuxhaven 13, Oxstedter Str. 18

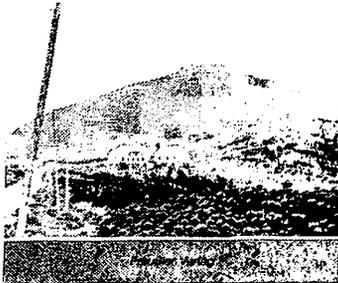
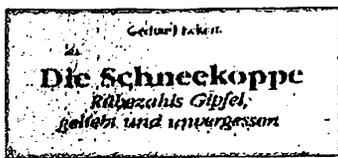
Zum 71. Geb. am 13. 8. 92 Frau Herta RÖHRICH, geb. Ressel, Lindenstr. 21, in 8584 Kemnath-Stadt, Adalbert-Stifter-Str. 11

BUCHBESPRECHUNG

»Die Schneekoppe«

*Rübezahls Gipfel,
geliebt und unvergessen*

von Gerhard Eckert

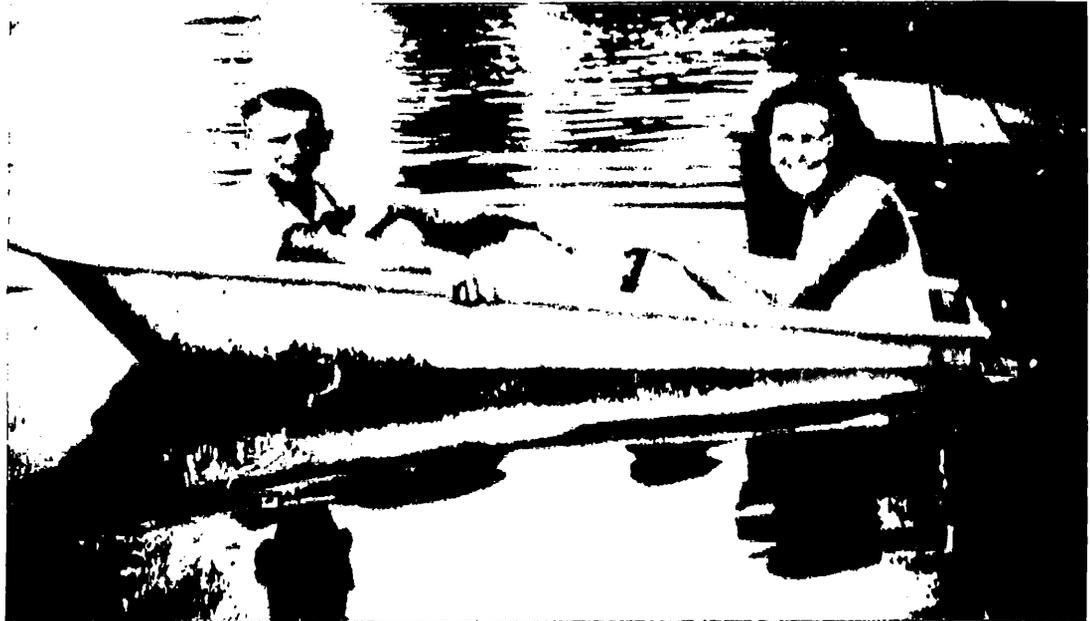


Ein Reisebuch, das Erinnerungen und Sehnsüchte weckt. Mit ihnen wird ein fast vergessener Berg wieder lebendig.

Schneekoppe und Riesengebirge in Vergangenheit und Gegenwart mit vielerlei Erlebnissen aus Rübezahls Welt.

128 Seiten, 50 Abbildungen, davon 12 in Farbe, DM 19,80.

Helmut-Preußler-Verlag, Nürnberg



Mit der Badewanne auf der »Scheppe«.

Der Káp'ten ist Reinhold Freudenberg an Hoferichters Scheppe beim Wehr.

Sprüchla

Doas sein die Kalbla,
Die macha — muh.
Doas sein die Schwalbla,
Die hurcha zu.
Und doas, mei Gretla,
Doas ies dei Hansla,
Dar sucht a Gansla
Und doas bist du!

*Kalbla = Kälbchen
Schwalbla = Schwälbchen
Gansla = Gänschen*

Ernst Schenke †

Man nannte mich »Scheppe«

von Ilse Baumgarten, früher Adelsdorf

Als »Wasserscheppe« wurde ich gebaut, bestimmt nicht schön, aber nützlich und vielen vertraut. Man hat mich aus Pfählen und Brettern gezimmert, nur keiner hat sich liebevoll um mich gekümmert.

Ich besaß schmale und breite Ritzen, durch die sahst du im Wasser die Fisch flitzen. Die Holzsplitter gab ich gerne her, doch Hänsel und Gretel die schimpften dann sehr.

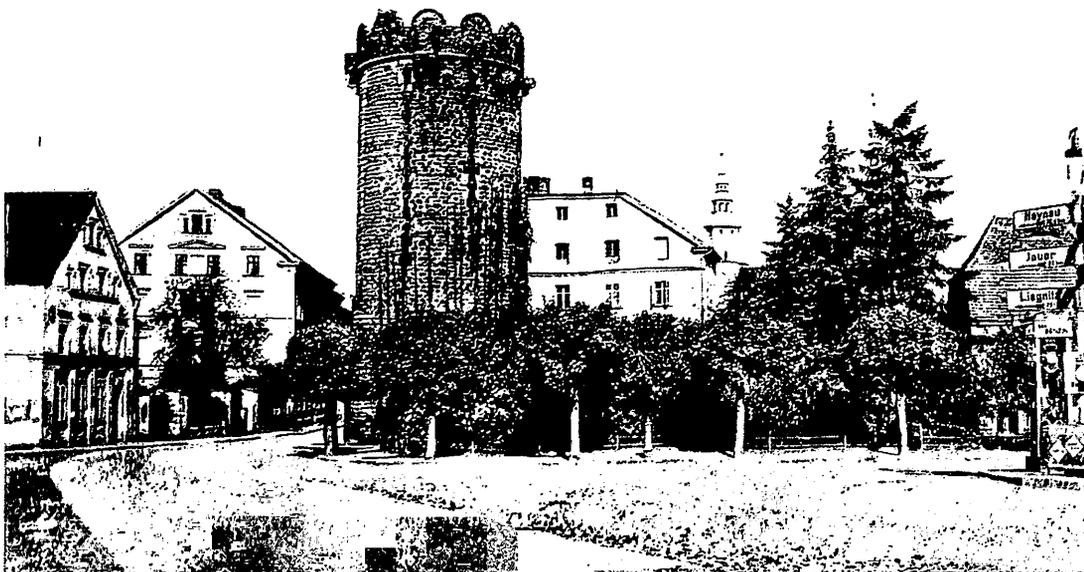
Einige bestanden aus festem Gestein, denen faulte niemals ein hölzernes Bein. Mein Stammplätzel lag hinterm Adolfsdorfer Wehr, der Chef, Herr Hoferichter, war gut, gerecht und fair.

Die Mutter kam mit dem großen Wäschekorb und »schweifte« die Wäsche zwei-, dreimal vor Ort. Der Vater holte das »Bachwasser« für Blumen und Kohl, dabei gings ruhig zu, da war mir noch wohl.

Beim Baden im Sommer gabs viel Betrieb, ich hielt still als Ein- und Ausstieg. Wurde zum Sprungbrett, zur Sonnenbank, sogar die Badewannen-Piraten legten bei mir an.

Im Winter begann für mich die Zeit als Banke, die Schlittschuhe schnallten sie fix auf meiner Kante. Auch für eine Verschnaufpause war ich gut, als Garderobenablage für Handschuhe, Mütze und Hut.

Mir machte es nichts aus, alles Mögliche zu sein, beim Spiel, bei der Arbeit, für Freund oder Feind. Kommt Ihr auf die Idee, nach mir zu seh'n — vergebens —, alt bin ich geworden, ich konnte nicht mehr steh'n . . .



Der Schmiedeturm — ein altes Wahrzeichen Goldbergs. — Eingesandt von Alfred Bardhele, Am Ufer 6, 3253 Hess. Oldendorf 19

Aus den Erinnerungen
eines Haynauer Schulbuben:

Ein »Zeppelin« über Haynau

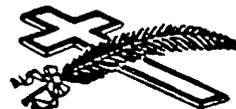
Es gibt Ereignisse im Leben, die man bedauert, weil sie sich nicht wiederholen, besonders, wenn es sich um schöne Erinnerungen handelt. Für viele Haynauer war es ein Erlebnis, was für mich nur ein Ärgernis wurde.

Beim Kaufmann Schößler in der Burgstraße erfuhr ich es, zu Hause wurde es mir verheimlicht, weil ich als »kleines Kind« pünktlich ins Bett gehörte und doch war ich schon acht stattliche Jahre alt!

An diesem Tag gab es nur ein Stadtgespräch in Haynau: Heute nacht wird das

Luftschiff »Hindenburg« über Haynau fliegen. War das eine Begeisterung unter den Leuten, selbstverständlich auch bei mir, der ich die Größe und Stärke Deutschlands mit diesem Luftschiff miterleben wollte. So freute ich mich als Junge auf diesen Abend und die einbrechende Nacht.

Leider mußte ich unter Tränen doch ins Bett. Verzweifelt versuchte ich wach zu bleiben. Jedoch der Sandmann besiegte mich und ich schlief ein. Ärgerlich wachte ich am nächsten Morgen auf. Im Laufe des Tages hörte ich dann das Erzählen: Es soll ein herrlicher Anblick gewesen sein. Am sternklaren Himmel das leuchtende silberne Luftschiff, als es mit leichtem Rauschen über der Stadt schwebte und in Richtung Breslau verschwand. Manche sprachen von einer silbernen Zigarre. Was daraus geworden ist, wissen wir heute. Keine Technik ist vollkommen. *Hugo Wolf*



† Unsere Toten †

HAYNAU

DÖRFER, Willi, Michelsdorfer Str. 1, in 5830 Schwelm, Hattinger Str. 24, am 15. 6. 92, 89 Jahre

ADELSDORF

KLAPPER, Max, O-7401 Windischleuba, Kr. Altenburg, am 21. 6. 92, 80 Jahre

ALZENAU

LIEPERT, Walter (Ehemann von Hedwig, geb. Leupold), O-7550 Lübben/Spreewald, am 14. 4. 91, 71 Jahre

BURGHARDT, Else (genannt Müller), geb. Ernst, in O-7550 Lübben, Burglehn 4, am 1. 6. 92, 79 Jahre

GIERSCHNER, Oskar, O-5707 Oberdorla, Am Anger 10, am 16. 5. 92, 84 Jahre

BÄRSDORF-TRACH

HÖHLE, Margarete, geb. Kuhns, 5828 Ennepetal, Schemmstr. 8, am 17. 6. 92, 71 Jahre

WEINER, Oskar, 3220 Alfeld, In der Godenau 15, am 12. 6. 92, 80 Jahre

BIELAU

NEUMANN, Käthe, 4054 Nettetal 1, Ostdeutscher Weg 17, im Alter von 77 Jahren verstorben

DOBERSCHAU

GÜNTHER, Ekkehard, Berlin-Köpenick, Wendenschloß-Str. 30a, am 10. 6. 92, 49 Jahre

GRÖDITZBERG

MÜLLER, Margarete, geb. Heilmann, 4630 Bochum, Hiltroper Str. 344, am 5. 3. 92, 61 J.

HARPERSDORF

WEINHOLD, Erich, 3220 Alfeld, Lindtor 16, am 28. 5. 92, 86 Jahre

HOCKENAU

MIRBETH, Elisabeth, 2000 Hamburg 53, Barlskamp 2, bei Fam. Albert Bader, am 15. 5. 92, 92 Jahre

HOHENLIEBENTHAL

NEUDORF, Fritz, 6710 Frankenthal, Albrecht-Dürer-Ring 14, am 16. 6. 92, 83 Jahre

KONRADSWALDAU

GUBITZ, Brigitte, geb. Beer, 4790 Paderborn-Elsen, Nikolaus-Groß-Str. 75, am 5. 4. 92, 62 Jahre

LEISERSDORF

GÖTZ, Anna, verw. Weinhold, geb. Wehnert, auch Neukirch/Katzbach, 4800 Bielefeld 1, Dompfaffweg 16b, am 3. 6. 92, 90 Jahre

LUDWIGSDORF

EVLER, Erich, O-8122 Radebeul 2, Niederwarther Str. 3, am 31. 5. 92, 83 Jahre

MODELSDORF

TRAUTMANN, Günter, 2816 Nedenaverbergen, am 4. 5. 92, 64 Jahre

NEUDORF/GRÖDITZBERG

LUBRICH, Werner, 7972 Isny/Allgäu, Ammannstr. 29, am 16. 4. 92, 73 Jahre

GEBELEIN, Hans, 2056 Glinde bei Hamburg, Papendiecker Redder 26, am 21. 12. 91, 80 Jahre

REICHWALDAU

MENZ, Hedwig (Bergmenz), O-Großmöhlaus, im Alter von 89 Jahren verstorben

RITTER, Anna (Ehefrau von Oskar R.), 3070 Nienburg, Rühmkorffstr. 2, am 19. 3. 92, 81 Jahre

VORHAUS

RENNER, Alfred, Schmiedemeister, O-8500 Geißmannsdorf/Kr. Bischofswerda, am 4. 5. 92, 89 Jahre

WITIGENDORF

DRESCHER, Hedwig, geb. Spiegel, 8481 Erbdorf, Hans-Müller-Siedlung 2, am 19. 5. 92, 83 Jahre

Seniorenhilfe für Schlesien

(jg). Der Schlesische Kreis-, Städte- und Gemeindetag beschloß auf seiner Jahreshauptversammlung 1992 in Lübbecke in Westfalen ein Hilfsprogramm für die Deutschen in Schlesien. Dieses Hilfsprogramm sollte vor allen den Deutschen Freundschaftskreisen in Schlesien bei ihrer Arbeit helfen.

Geplant sind folgende Aktionen:

● Die Vermittlung von Deutschlehrern für die Erwachsenenbildung und für Unterricht in Schulen.

● Die Vermittlung von Schreibkräften als Hilfe für die Deutschen Freundschaftskreise bei der Bewältigung der Korrespondenz mit deutschen Briefpartnern bei Behörden und Heimatgruppen und als Hilfe bei der Herausgabe deutscher Zeitungen.

● Patenschaften von bundesdeutschen Handwerksmeistern und Landwirten für schlesische Handwerker und Landwirte. Dabei war an Praktika in bundesdeutschen Betrieben gedacht, wo schlesische Handwerker und Landwirte moderne Betriebsführung und Betriebstechnik kennenlernen, um anschließend in Schlesien nach marktwirtschaftlichen Kriterien ihre Betriebe weiterführen oder neu eröffnen zu können unter Hilfe der »Lehrmeister«. Dabei war auch mit Krediten aus Bundesmitteln gerechnet worden.

● Patenschaften bundesdeutscher Kirchengemeinden mit schlesischen Kirchengemeinden, damit die Deutschen in Schlesien wieder an eine deutsche Liturgie und deutsche Kirchenlieder im Gottesdienst herangeführt werden.

Für den Restteil Schlesiens in der Bundesrepublik wurde ein Aufruf gestartet, daß sich pensionierte Beamte, hier vor allem Juristen (Richter), Rechtspfleger und Verwaltungsbeamte, für einen zeitlich begrenzten Einsatz in der schlesischen Lausitz zur Verfügung stellen.

Hier sollte die Finanzierung über beamtenrechtliche Richtlinien erfolgen. Bevor dieses Programm der Öffentlichkeit vorgestellt wurde, hatte der Präsident des SKSG, Günter Kelbe, dieses Programm mit dem Staatssekretär Dr. Waffenschmidt im Bundesinnenministerium durchgespro-

chen. Es war geplant, daß alle Senioren, die im jetzt polnisch besetzten Schlesien eingesetzt werden, ein Tagegeld von 30 DM erhalten, die Deutschen Freundschaftskreise erklärten sich bereit, für Unterkunft und Verpflegung zu sorgen, und die Gastgeber sollten 20 DM pro Tag Verpflegungsgeld erhalten. Die DM-Finanzierung sollte aus Mitteln des Bundesinnenministeriums erfolgen.

Der Senioren-Experten-Service in Bonn, der bisher solche Seniorenhilfen in Entwicklungsländern betreut hat, war bereit, die Verwaltungsarbeit zu übernehmen und seinen Aufgabenbereich auf die Osthilfe zu erweitern.

Als diese Voraussetzungen für die Seniorenhilfe zugesagt worden waren, startete der SKSG seine Werbecampagne, die einen unerwartet guten Erfolg hatte. Etwa 140 Senioren, weitgehend Akademiker aus Lehrberufen, stellten sich zur Verfügung. Am 17. Juni 1991 kam dann die Vertragsunterzeichnung der Polenverträge, und das Bundesinnenministerium zog seine Zusagen zurück, weil es nicht mehr zuständig sei. Das Auswärtige Amt zeigte sich uninteressiert, solange diese Hilfe nicht über polnische Stellen geleitet wird, und somit wurde auch die Bremse beim Senioren-Experten-Service (SES) gezogen.

Dem Schlesischen Kreis-, Städte- und Gemeindetag als Vertreter der Bundesheimatgruppen, die sich seit vielen Jahren um unspektakuläre Kontakte zu den Menschen in Schlesien bemühen, wurde auch von der Landsmannschaft Schlesien und der Landsmannschaft der Oberschlesier keine Hilfe geleistet. Aus dem geringen Beitragsaufkommen der Bundesheimatgruppen sind kaum die Portokosten für die Seniorenhilfe zu finanzieren. Alle Schreibarbeit wird von ehrenamtlichen Helfern erledigt. Trotzdem sind schon eine ganze Reihe von Helfern, die sich bereiterklärt haben, ohne finanzielle Unterstützung nach Schlesien zu gehen, in den oberschlesischen Freundschaftskreisen im Einsatz, und es werden immer mehr, je schneller der SKSG die umfangreiche Korrespondenz erledigen kann.

Familien- nachrichten

*Befiehl dem Herrn deine Wege
und hoffe auf ihn,
er wird's wohl machen.
Psalm 37,5*

Gott der Herr nahm heute nach einem gesegneten und erfüllten Leben meinen lieben Mann, unseren guten Vater, Schwiegervater, Großvater und Urgroßvater

WILLI DÖRFER

* 6. 5. 1903 † 15. 6. 1992

früher Haynau, Michelsdorfer Straße 1

zu sich in sein Reich.

In Liebe und Dankbarkeit
nehmen wir Abschied:

FRIEDA DÖRFER geb. Diedler

ERHARD UND IRMGARD SCHRÖTER
geb. Dörfer

FRITZ UND ILSE DORKA geb. Dörfer
ENKEL UND URENKEL

Schwelm, Hattinger Straße 24

Die Beisetzung erfolgte am 19. Juni 1992 auf dem evang. Friedhof in Schwelm-Oehde.

*Ich hab' den Berg nun überstiegen,
der Euch noch Mühe macht.
Lebt wohl, Ihr meine Lieben,
Gott hat es wohlgemacht.*

ANNA GÖTZ

verw. Weinhold, geb. Wehnert

* 16. 5. 1902 † 3. 6. 1992

früher Leisersdorf, zuletzt Neukirch /Katzbach
(Schlesien)

In stiller Trauer

EDITH WEINHOLD

HILDEGARD KERKHOFF

geb. Weinhold

HANNCHEN KNIPEKAMP geb. Götz

ENKEL UND URENKEL

UND ANGEHÖRIGE

Bielefeld, Dompfaffweg 16b

Die Beisetzung fand auf Wunsch der Verstorbenen in aller Stille statt.

*Anspruchslos und bescheiden
war Dein Leben,
treu und fleißig Deine Hand,
Friede sei Dir nun gegeben,
ruhe sanft und habe Dank.*

Wir nehmen Abschied von unserem lieben Bruder, Schwager und Onkel

MAX KLAPPER

* 27. 12. 1911 † 21. 6. 1992

früher Adelsdorf, zuletzt wohnhaft in Windischleuba

In stiller Trauer

FRIEDEL MIELKE geb. Klapper

HERBERT MIELKE

BRIGITTE HANDLER geb. Mielke
UND FAMILIE

5060 Bergisch Gladbach
Schneppruth 94

Bild- und Wappenkarte

von

Deutschland

in den Grenzen von 1937

farbige Wandbildkarte des
ehem. Deutschen Reiches
im Großformat 65 x 49,5 cm.
12.-DM zzgl. Verp. u. Nachn.

Verlag Schadinsky

Breite Str. 22 · D-3100 Celle
Fax (05141) 1005
Tel. (05141) 1001

Heimatkarte

von

Schlesien

5farbiger Kunstdruck
mit 47 Wappen, einem farb.
Innenstadtplan von Breslau
und deutsch-polnischem
Namensverzeichnis.
14.50 DM zzgl. Verp. u. Nachn.

Verlag Schadinsky

Breite Str. 22 · D-3100 Celle
Fax (05141) 1005
Tel. (05141) 1001

Busreisen

1992

Liegnitz

04. 09. bis 09. 09. 1992

Reisebüro Sommer

Windmühlenweg 29 A
4770 SOEST
Tel. (029 21) 7 32 38

Breslau

04. 09. bis 09. 09. 1992

Herausg.: H.-D. Bittkau, Zeltungsverlag „Goldberg-Haynauer Heimatnachrichten“, Postf. 68 01 55, 3000 Hannover 61, Telefon 05 11 / 58 12 20. Schriftleitung: Hans-Dietrich Bittkau. — Erscheinungsweise: Monatlich 1 x — am 15. — Anzeigenschluß: 12 Tage vor Erscheinungsdatum. — Einsendeschluß: Für Geburtstage und Familiennachrichten 3 Wochen vor Erscheinen. — Bestellungen: Direkt beim Verlag und bei allen Postämtern der Bundesrepublik möglich. — Bezugspreis: Jährlich DM 40,— (einschl. Postzustellgebühr und 7 % Mehrwertsteuer), im voraus zu zahlen. Anzeigenpreise: Für Geschäftsanzeigen 1-spaltige 1-mm-Anzeige DM 0,95 zuzügl. MWSt. Familienanzeigen: Für die 1-spaltige 1-mm-Zeile DM 0,70 zuzügl. MWSt., ausgenommen Werbemittler, auf Anfrage. — Konten: Postgirokonto: Hannover 499233-300 · Hans-Dietrich Bittkau, Hannover. Druck: Druckerei Bittkau GmbH, 3000 Hannover 61, Eichendorffstraße 2. — Beiträge, die mit dem Namen des Verfassers oder seinen Initialen gekennzeichnet sind, stellen die Meinung des Autors, nicht aber die Meinung der Redaktion dar. — Manuskriptinsendungen: Ohne Rückporto kann eine Rücksendung nicht erfolgen. — Eine Nichtteilnahme der Bezugsgebühren bei der Post gilt nicht automatisch als Abbestellung. Abbestellungen: Nur halbjährlich im voraus zum 30. Juni bzw. 31. Dezember möglich.